

Nombres vascos de persona en España 2000-2017

Mikel GORROTXATEGI NIETO

Investigador responsable del Servicio de Onomástica de la
Real Academia de la Lengua Vasca - Euskaltzaindia

RESUMEN. En el trabajo se estudia el uso de los nombres vascos en España en el periodo 2000-2017, tanto en su total como por provincias. También se estudia la diferente extensión de los nombres vascos en Euskal Herria y España, comparando el uso de los mismo nombres en las zonas citadas. Antes, se concreta qué se tendrá en cuenta como nombre vasco, y se hace una pequeña historia de los nombres eusquéricos y su tipología actual.

PALABRAS CLAVE. Nombres vascos, antroponimia, nomenclátor.

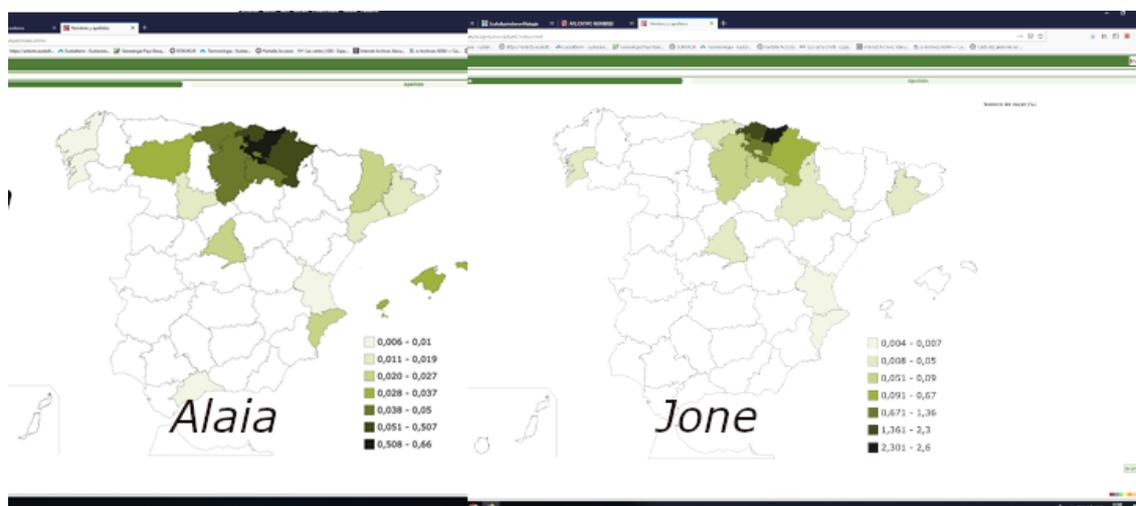
ABSTRACT. The work at hand analyzes the selection of Basque names in Spain from 2000-2017, as a complete set, and by province. It also studies the extension of Basque names in *Euskal Herria* and in other communities and compares the use of the same names in the mentioned areas. Previously, what is understood as a Basque name is specified, and a brief history of Basque names and their current classification is offered.

KEYWORDS. Basque names, anthroponymy, name catalog.

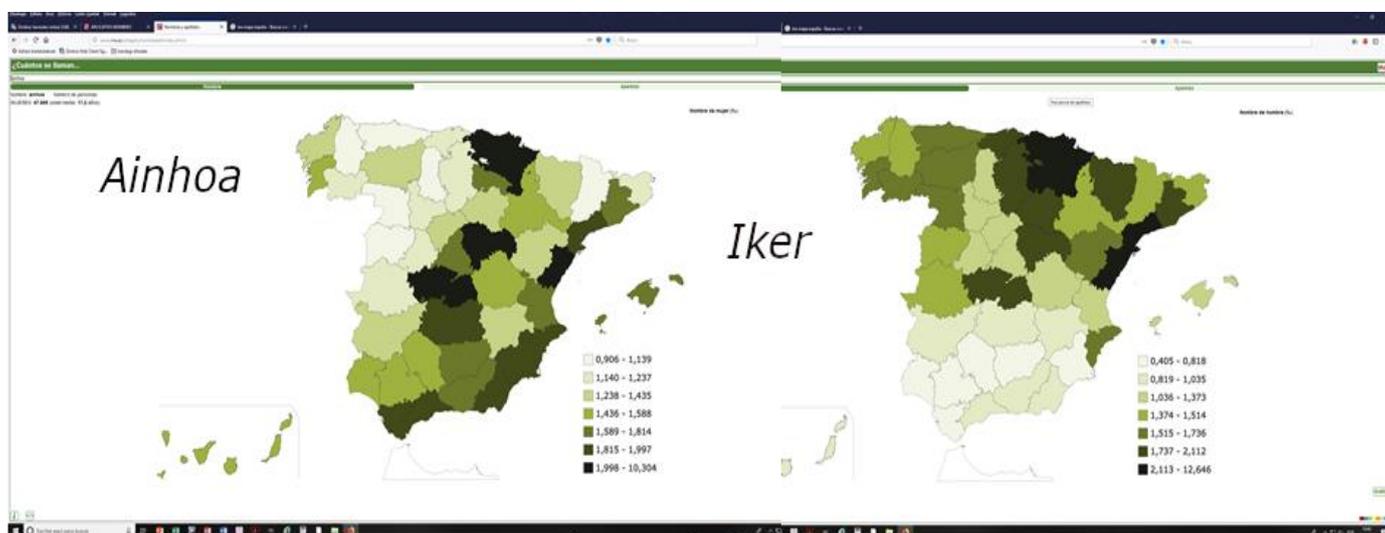
1. INTRODUCCIÓN

En el año 2016 causó sorpresa entre los seguidores vascos de la Fórmula 1 ver que Nico Rosberg había elegido para a su hija el nombre *Alaia*, remarcando en su cuenta de Facebook que era un nombre vasco. Sigue siendo para mí un enigma cómo un alemán de origen finés residente en Mónaco eligió ese nombre. Con todo, no es un nombre extraño, como se puede ver en la página web del INE, ya que hay 1032 homónimas en España, de las que 728 viven en Euskal Herria¹. Aunque en el mapa del INE parezca que en Burgos y Cantabria es común, solamente hay 8 y 13, respectivamente. Es interesante comparar su expansión respecto de otro nombre del mismo origen de uso frecuente, *Jone*.

¹ Para designar la tierra de los vascos ha habido multitud de nombres (*País Vasco, Vasconia, Euskadi...*). Yo he optado por *Euskal Herria*, término documentado desde el siglo XVI y que incluye las provincias de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa, Baja Navarra, Lapurdi, Navarra y Zuberoa, tal y como explicitó en 1643 Axular en el *Gero: Zeren anhitz moldez eta diferentki minzatzen baitira euskal herrian. Nafarroa garaian, Nafarroa beheanean, Zuberoan, Laphurdin, Bizkaian, Gipuzkoan, Alaba-herrian, eta bertze anhitz lekhutan*. (Puesto que en Euskal Herria se habla diferente y con distintos moldes. En Alta Navarra, Baja Navarra, Zuberoa, Lapurdi, Bizkaia, Gipuzkoa, la tierra de Álava y otros muchos lugares.). Conviene recordar que el trabajo se limita a la Euskal Herria perteneciente a España.



Sin embargo, *Alaia* no es un caso aislado, aunque sea un poco sorprendente; la realidad es que los nombres vascos hace años que salieron de su pequeño país y se extendieron por la Península Ibérica, como se constata en los medios de comunicación, donde algunos nombres vascos son habituales, entre ellos *Iker* y *Ainhua*.



Esta penetración de los nombres vascos en otros territorios es una parte del fenómeno de modernización y cambio de los nombres de persona que se ha dado desde la segunda mitad del siglo XX (Gorrotxategi 2000).

A grandes rasgos, y teniendo en cuenta las particularidades de cada zona, los cambios principales son los siguientes:

— Reducción del número de nombres por individuo y la longitud de los mismos. Hoy en día se tiende a usar un solo nombre y que este no sea especialmente largo.

— La laicidad de los nombres. La religión, dejando a un lado grupos étnicos particulares, no es un elemento a tener en cuenta, el santo del día pasó a la historia.

— La novedad, frente a la tradición familiar. No es frecuente que el primer hijo se llame como el padre y la primera hija como la madre.

— La diversidad. Hoy en día hay más nombres en uso y los más frecuentes no son porcentualmente tan abundantes. Por poner un ejemplo, no todos en el medio rural se llaman *José Mari* o *Iñaki*.

En este trabajo intentaré ver cuál es la difusión de los nombres vascos, y, en la medida de lo posible, el motivo de su éxito en España. A tal fin, he utilizado los datos que el INE proporciona en su página web. Lamentablemente, por razones de supuesta confidencialidad los datos proporcionados no alcanzan al 100 % de la población, de forma que no se dan los nombres portados por menos de cinco personas por provincia. En el trabajo he estudiado los nombres vascos que aparecen en los doscientos primeros lugares (cuando hay 200), ampliándolo en el caso de que los siguientes nombres tengan el mismo número de usuarios.

2. PROBLEMAS A LA HORA DE HACER EL TRABAJO

Además de los propios del manejo de los datos —usar el total provincial es inabarcable— en este estudio han surgido otros problemas no menos importantes. El primero, y fundamental, es dar respuesta a la siguiente cuestión:

2.1. ¿Qué es un nombre vasco?

Para un pueblo que lleva viviendo en el mundo latino 2000 años separar la paja del grano es en muchas ocasiones imposible. Esto hace que los resultados tengan un cierto grado de *provisionalidad*, pero creo que a la hora de estudiar los nombres hay que usar el sentido común, el uso provincial y la intuición. En mi caso la experiencia es fruto de más de veinte años de trabajo con padres que acuden a preguntar sobre el nombre de sus futuras criaturas.

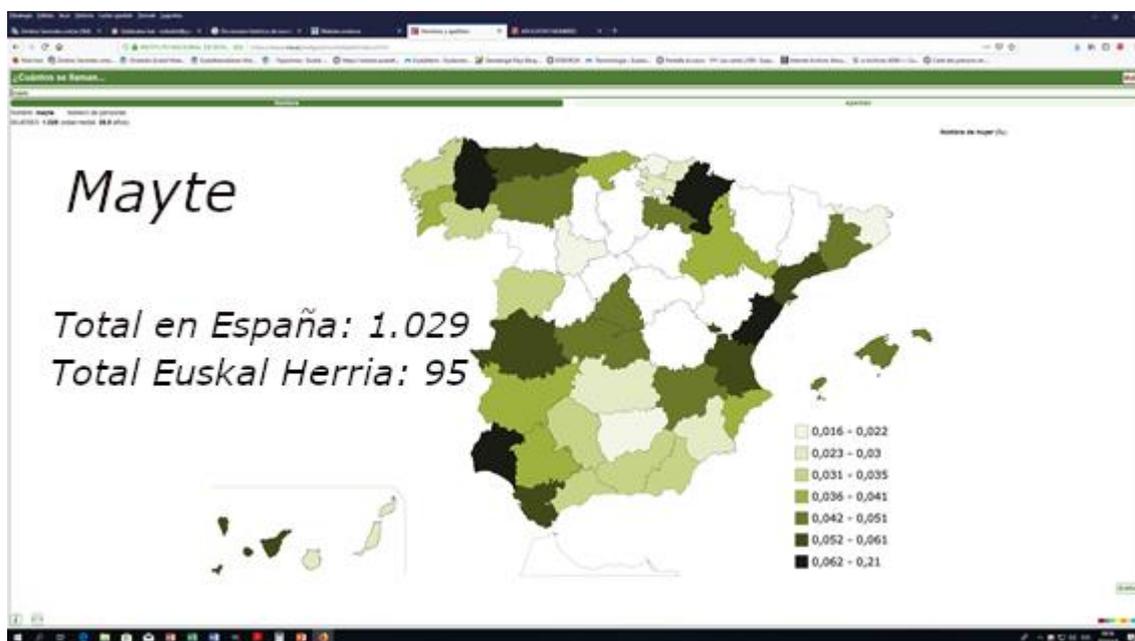
Es obvio que hay nombres multívocos, o muy parecidos, en las lenguas del entorno, y sobre todo en la castellana, y que también son vascos, pero, esos que Boullón Agrelo (2016) califica de «hispanicos comunes» los dejaremos a un lado.

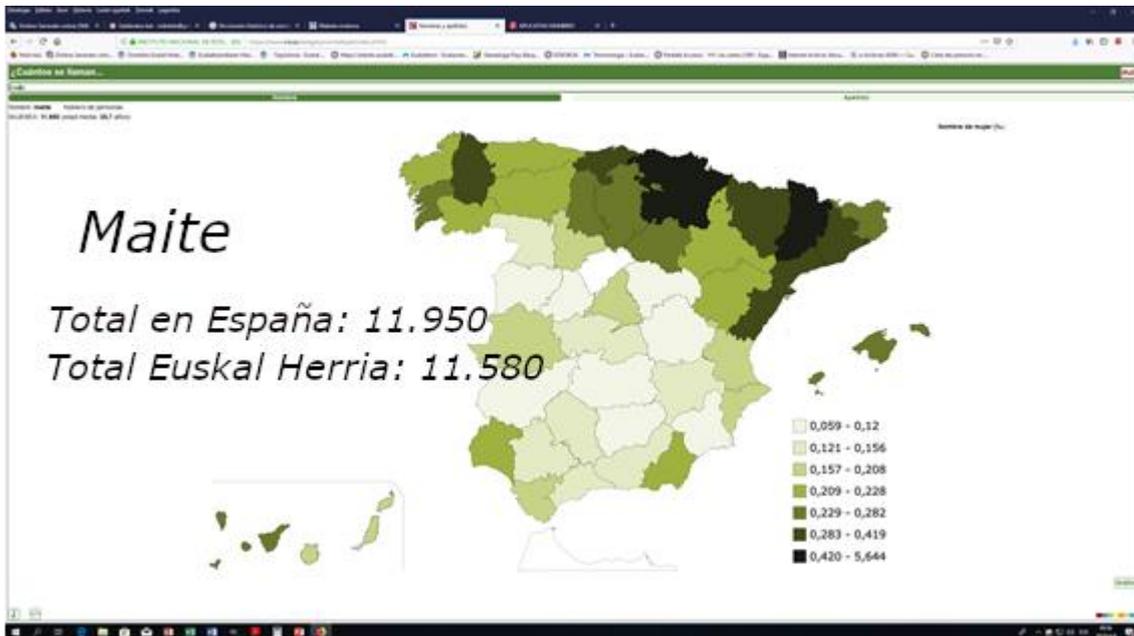
Consecuentemente, en este estudio, el concepto de vasco se hará de una forma restrictiva, esto es, solamente contaremos como vasco aquel que solo es propio de esa lengua

(*Iker, Leire*) o que, aunque pertenece al acervo común europeo, no se usaba en España hasta su revitalización por los vasco-hablantes, como podría ser el caso de *Aimar*. Así, de los 6728 *Aimar* que hay en España, 4932 viven en Euskal Herria, esto es el 73 %. Por el contrario, *Martin* (que en Bizkaia se acentúa en la *a*, y que en los últimos años se ha puesto de moda entre vasco-hablantes) es indistinguible de *Martín* salvo por la tilde, y por lo tanto, no se contabiliza como vasco en este trabajo.

Un ejemplo curioso de la sensibilidad de los habitantes hacia los nombres es *Ana*. Fue habitual en euskera hasta que *Ane*, inventado por Sabino Arana, lo sustituyó, de forma que en el imaginario de Euskal Herria peninsular *Ane* es euskera y *Ana* castellano, mientras que en Iparralde o País vasco-francés, *Ana* sigue siendo la forma vasca y *Ane* no se usa, por su parecido con el francés *Anne*. Así, en la década de 2000 en Bizkaia nacieron 1611 *Ane*, frente a 153 *Ana*, y en los veinte últimos años *Ane* es uno de los más usados. Sin embargo, al contrario que *Iker*, no ha logrado dar el salto al resto de España, aunque el nombre sea conocido por portarlo una conocida presentadora.

Otro ejemplo claro de la dificultad a la hora de saber si un nombre es vasco o no, lo tenemos en *Maitte* y *Mayte*. En el primer caso en España hay 11 950, en el segundo solamente 1029. Los mapas del INE pueden ayudarnos a ver una situación anómala, y alguien que no pertenezca al mundo vasco puede que no vea el bosque, tapado por los árboles.





Maite es, como se puede ver en el segundo mapa, un nombre de gran éxito en Euskal Herria. Hay, según el INE, 11580, de las 11950 del total de España, esto es, el 96,9 %. Sin embargo, solamente hay 95 casos de *Mayte*. Si observamos la edad media de las *Maites* a nivel estatal, que es prácticamente como decir a nivel de Euskal Herria, veremos que es de 35,7 años. Si miramos la de las mujeres registradas como *Mayte*, es sensiblemente menor, 28,5. ¿Cuál puede ser el motivo de esta extraña distribución, y cuál el de la edad media?

Mayte es el hipocorístico castellano habitual de *Maria Teresa*, y son muchas las niñas y mujeres que usan *Mayte* en su día a día, aunque no sea ese su nombre oficial. *Maite*, sin embargo, es un nombre vasco que significa ‘Amada’, y que ha tenido gran devoción entre los vascos, como se manifiesta en dos conocidas canciones, *Maitetxu mía* (1927) y *Maite* (1940). La canción *Maitetxu mía* (-*txu* es el diminutivo habitual en euskera), fue escrita por Emilio González del Castillo y musicada por Francisco Alonso:



No volveré a quererte con toda el alma Maitechu mía,
ni volveré a cantar zortzicos al pasar,
ya no podré decirte las mismas cosas que te decía.
El oro conseguí, pero el amor perdí,
¡Maitechu mía, Maitechu mía!, ¡muero al vivir sin ti!

Maite fue compuesta por Pablo Sorozábal para el desaparecido film *Jai-Alai*, de 1940, y reapareció en *María, matrícula de Bilbao* (1960). La canción la difundió el grupo Xey, junto a *Maitetxu mía*, en un disco. Ambas, además de ser interpretadas por multitud de cantantes, se volvieron habituales en los coros y grupos de chiquiteros de Euskal Herria, fundamentalmente en su versión en castellano.

Maite, yo no te olvido, ni nunca, nunca, te he de olvidar...
Maite! Eguzki eder, eguardi beteko argia!...

En el año 2000 había en Euskal Herria 106 Maites nacidas antes de 1938; la mayor, en 1913. Durante la dictadura los nombres en euskera, como veremos más adelante, no solamente estaban prohibidos en el uso administrativo, sino que, además, se llegaba a multar su uso coloquial. Consecuentemente, los padres que querían llamar a su hija con un nombre vasco usaban diferentes estrategias. Una fue el invento de santas, como *Nerea* (literalmente *La mía*), supuesto² equivalente de *San Nereo*; otra era registrarla como *María Teresa*, para poder llamarla *Maite*. Este es el caso, por ejemplo de Maite Agirre Ezkisabel, mi esposa. Este hecho también explica la edad media de las *Maites*. 1058 nacieron en Euskal Herria en la década de 1960, para el total estatal de 1464. La edad media, por otra parte, nos indica que es un nombre que pasó de moda, seguramente por morir de éxito, aunque poco a poco parece que está volviendo.

Mayte, como hipocóristico se empezó a registrar más tarde, tras los cambios legislativos que permitieron el uso de los diminutivos en el Registro Civil. Sin embargo, las personas de mayor edad, aun usando *Mayte*, son reticentes a dar el paso del cambio de

² Alguien podrá decir que sí existe Santa Nerea Tolomi, del siglo XIII, pero no conozco ningún santuario o ermita dedicado a la santa en cuestión y no hay constancia de uso de este nombre hasta su irrupción en el Nomenclátor de Sabino. Así, las únicas seis Nereas nacidas en la década de 1930 en España vivas son de Bizkaia, y en el año 2000 había veintiséis Nereas nacidas antes de 1938.

nombre. Esta reticencia al cambio onomástico ha sido y es muy común en Euskal Herria, donde muchas de las personas nacidas en la dictadura, aunque usan la forma vasca del nombre, figuran oficialmente con la castellana, siguiendo con la tradicional *anarquía* y *esquizofrenia* onomástica vasca. En mis años de trabajo en el Servicio de Onomástica de la RALV he tenido que hacer más de un certificado para personas que, tras rellenar diferentes documentos oficiales con la forma vasca de su nombre, se han encontrado con dificultades por no ser esa la forma oficial. El caso más singular es el de una pareja que vio rechazada provisionalmente su solicitud de adopción en Rusia al no coincidir los nombres presentados. Como curiosidad, indicaré que hace unos años Maite Agirre, antes citada, fue invitada a hacerse la tarjeta de una tienda de ropa con sede en Galicia, para lo que rellenó la petición y entregó copia del carné. Al recibir la tarjeta descubrió, asombrada, que se había convertido en *María Teresa Aguirre*; indignada, la destruyó.

Otro ejemplo de esta dificultad a la hora de clasificar los nombres es *Laia*. Es un topónimo de Galdames que, tras su introducción en el Nomenclátor de la Academia, ha tenido un cierto éxito en Bizkaia como nombre de niña. Además, es el diminutivo catalán de *Eulalia*, lo que dificulta su estudio. Afortunadamente, en este caso no ha sido un nombre de éxito fuera de los mundos vasco y catalán, lo que facilita el trabajo.

Finalmente, resulta singular la historia de *Aitana*. Como es sabido, es un orónimo de Alacant que fue elegido por Rafael Alberti para llamar a su hija. Sin embargo, hay mucha gente que cree que está relacionado con el vasco *aita* ‘padre’ y es un derivado de *Aitarrena* ‘del padre’. Consecuentemente, su uso ha sido muy común en Euskal Herria, e incluso ha dado una forma *vasca* de estilo sabiniano, *Aitane*, que tiene 37 personas así registradas.

La última cuestión en la que están inmersos los nombres vascos, y que no afecta tanto a los castellanos, es la grafía. Como consecuencia de la falta de norma del euskera y su onomástica, en Euskal Herria es frecuente ver nombres vascos escritos de formas no académicas, cuando no claramente mal escritos, por lo que no debe extrañarnos que en zonas castellanohablantes existan más grafías. Algunas son previsibles: *Leyre*, *Amaya*, *Ainoa* o *Nayara*, pero otras, como *Unay* o *Ainoha*, causan un cierto estupor.

3. BREVE, Y AZAROSA, HISTORIA DE LOS NOMBRES VASCOS

Un punto que conviene explicar es la historia de los nombres vascos, que aunque en nuestro pequeño país es más o menos conocida, fuera de él creo que es una incógnita.

Pero antes que nada, conviene recordar y remarcar que al hablar de nombres en demasiadas ocasiones nos olvidamos de que estamos hablando de individuos, en muchas ocasiones de niños. Por eso creo que es importante ir más allá de los datos y, cuando es posible, acordarse de las personas que llevan o llevaron esos nombres, sobre todo de aquellas que vieron cómo no se respetaban sus derechos básicos, como lo es el del nombre, tal y como recoge la *Convención sobre los derechos del niño* firmada en 1989:

Artículo 8

1. Los Estados Partes se comprometen a respetar el derecho del niño a preservar su identidad, incluidos la nacionalidad, el nombre y las relaciones familiares de conformidad con la ley sin injerencias ilícitas.
2. Cuando un niño sea privado ilegalmente de algunos de los elementos de su identidad o de todos ellos, los Estados Partes deberán prestar la asistencia y protección apropiadas con miras a restablecer rápidamente su identidad.

Los primeros nombres en euskera que conocemos son de época romana y aparecen en diferentes inscripciones en piedra. No siempre son claros, aunque en algunas ocasiones, *Nescato* (literalmente ‘jovencita’) o *zahar* (‘viejo’), son palabras comunes hoy en día.

A partir, fundamentalmente del siglo XI, los nombres autóctonos son frecuentes en la documentación de los monasterios de San Millán, Leire, Iratxe y Valpuesta. En esos documentos vemos nombres de origen eusquérico como *Andere*, *Eneko*, (*H*)*obeko*, *Otsanda*, o el omnipresente *Gartzia*, y otros de origen latino y/o cristiano. El significado de los citados nombres sería *mujer*, *miito*, *mejorcito*, *loba* y *el joven*.

El uso de los nombres no cristianos disminuyó con el tiempo, es de suponer que por influencia de la Iglesia, las administraciones (Salaberri 2013: 269), y de las capas sociales más adineradas que traían modas castellanizantes. Hay que tener en cuenta que los vascos fueron omnipresentes en la conquista de la Península. Así, por poner un ejemplo, el primer cristiano que entró en Antequera (1410) era un «marino vizcaino de nombre Juancho». Tal vez esta es la razón de que en Zumaia (Gipuzkoa) exista un caserío llamado *Antekera* (oralmente *Andikara*). Este contacto con el mundo castellano dejó una huella profunda en la onomástica. Testimonio de esta relación nos la da Lope García de Salazar en 1475 al hablar del linaje *Marroquin*:

Sancho Ortiz Marroquin [...] porque paso con el a Marruecos quando lo airo el rey don Alonso, terçero d’este nonbre que reinava en Castilla, e lo dexo alla en rehenes con otros cavalleros suyos por las despensas que alla avia fecho, llamaronle Marroquin; e por esto fueron e son llamados algunos que d’el suçedieron e suçeden Marroquines. E por muchos serviçios que le fizo en toda su moçedad, espeçialmente en la batalla de Ubeda, que llaman de las Navas de Tolosa, diole los monesterios de Sant Julian de Musques e de Sant Roman de Cerbena e la prebostad e peaje del puerto de Sant Martin, que son en Somorrostro [...].

Consecuentemente, al llegar a la Reforma y el Concilio de Trento, el uso de los antropónimos de origen vasco era más limitado, aunque las formas vascas de los nombres latinos y cristianos eran comunes. Un ejemplo de uso de nombres vascos lo tenemos en el santo de Loiola, *Eneko*, adaptado como *Íñigo* al castellano, que tenía una tía de nombre *Usoa* (Paloma). Como es conocido, al fundar la Compañía de Jesús, cambió su nombre por el de *Ignacio*, en opinión de Knörr Borrás (1999) por verse como nombre pagano³. La cercanía fonética de *Íñigo* e *Ignacio* ha llevado a pensar a mucha gente que es el mismo nombre, y así, hace poco, un peregrino se puso en contacto conmigo indignado porque en la *Compostela* le habían traducido *Iñigo* por *Ignatius*.

³ Existe un santo de nombre San Ignacio, en latín *Ennecus*, en Oña, pero es desconocido fuera de dicho lugar.

Este uso de nombres vascos lo vemos claro en la toponimia, donde tenemos *Antsoain*, *Antsotegi* (con el nombre *Antso*), *Belaskuri* y *Belaskoain* (con *Belasko*), *Enekuri* (Villa Eneko), *Erramelluri* (Villa Erramelle, también hay *Herrámelluri*), *Muniain* (con *Munio*), *Nafarruri* (Villa Nafarra, hoy *Casalarreina*), *Obekuri* (Villa Obeko), *Ochanduri* y *Otxandategi* (con *Otxanda*), *Otxaran* (valle de Otsoa). Pero lo vemos también en otros campos. Así, la zorra, *vulpes vulpes*, animal maldito que no se debe «mentar», es denominada en castellano usando diferentes voces: *raposa* (que tiene rabo), *bicha*, *García*... En euskera tiene dos nombres, se llama *azeri* en la mayoría del territorio y *luki* solamente al oeste de Gernika. Los dos fueron en origen nombres propios de persona: *Asenarius*, común en la Edad Media como *Azenari*, y *Lucius*.

Sin embargo, al adoptar la Iglesia el castellano como lengua de la Administración, las formas vascas de los nombres cristianos fueron cayendo en el olvido hasta su práctica sustitución por las castellanas y, en menor medida, francesas. Un ejemplo curioso de esta aculturación es el ídolo de *Mikeldi* en Durango (Bizkaia). Situado junto a la ermita de San Vicente —en euskera estándar *Done Bikendi*—, tras adoptarse en euskera la forma *San Bizente* y perder los vascohablantes el recuerdo de la forma eusquérica, lo convirtieron en *Mikel*, uno de los pocos nombres cristianos que no se perdieron.

El cambio, más bien el terremoto onomástico, vino a finales del siglo XIX de la mano de Sabino Arana Goiri, político fundador del EAJ / PNV y autor de diferentes libros no políticos como *Lecciones de ortografía del euskera bizkaino* (1896), *Tratado etimológico de los apellidos euskéricos* (1897) y, también en 1897, del *Egutegi Bizkaitarra* (que podríamos traducir como *Almanaque vizcaíno*) trabajo fundamental para entender parte de la situación onomástica actual.

En este último trabajo Arana propuso un santoral totalmente nuevo en el que, excepción hecha de un puñado de nombres (*Ander*, *Andolin*, *Andoni*, *Mikel*, *Unai*...), el resto son creaciones suyas, tal y como él mismo explica en su introducción. Para crear los nombres partió de los originales y les aplicó las leyes fonéticas que consideraba correctas. De este modo, dejó a un lado *Peru*, *Petri*, *Peio* y otras formas derivadas del latín *Petrus*, y creó *Kepa*, derivándolo del arameo *Kephas*. En segundo lugar, de *Kepa* creó *Kepe*, ya que consideraba que los nombres de mujer debían terminar en *-e* (*Ane*, *Edurne*, *Julene*...), excepto *Miren* por ser «el nombre de la Virgen».

Es claro que el objetivo de este Santoral era político y estaba ligado a la creación de un estado vasco independiente; por eso, Sabino intentó crear una nueva tradición separando la onomástica vasca y la castellana. Estaríamos, pues, ante un caso de *invención de la tradición*, como el de las faldas escocesas (Ranger & Hobsbawm 2002), pero, al contrario que en ese conocido caso, hay que remarcar que el autor no intentó engañar a nadie arguyendo que esos nombres fuesen las formas antiguas u originales encontradas en antiguos documentos. En su introducción dejó bien claro que él era el autor de las mismas, algo que fue remarcado en la posterior edición del Santoral de 1910:

El que habla en francés tiene su nombre en francés; el que habla en español o en castellano tiene su nombre en español; los nombres de todos los países son los propios de sus lenguas respectivas... ¿Por qué, pues, no tenemos nosotros nuestros nombres en euzkera? ¿Nosotros los bizkainos y los euzkaldunes todos, no somos hijos de Dios y herederos del Cielo como los demás hombres? (Eleizalde 1910: 16).

Hay que tener en cuenta la época en la que nació y vivió Arana, la del surgimiento de los grandes nacionalismos europeos, y en Euskal Herria la pérdida de los Fueros, con sus consecuencias sociales y el nacimiento del nacionalismo vasco.

Este Santoral no tuvo un éxito inmediato. Por una parte, con contadas excepciones, la Iglesia no lo admitió hasta 1911⁴. Por otra parte, los nombres nuevos eran totalmente desconocidos, y en muchos casos, chocantes. *Keltsa* o *Generosa* como nombres de varón eran, creo yo, *turbadores*. El autor, con todo, era consciente de este hecho:

Ya sé que los nombres euzkerizados que se publican aquí sólo hallarán buena acogida entre muy pocos euzkeldunes, pues la generalidad de ellos están exotizados; pero también tú ya comprendes que es de necesidad la reforma que aquí se propone, y que alguna vez hay que decir y hacer esta transformación (Eleizalde 1910: 17).

En 1910 Koldo Elizalde, que sería uno de los fundadores de Euskaltzaindia / Real Academia de la Lengua Vasca, realizó una nueva edición, que fue publicada por el Partido Nacionalista Vasco y que dio alas a estos nombres. Sin embargo, hay que recordar que el santoral en cuestión recibió fuertes críticas por parte de Resurrección María Azkue, que fundaría en 1919 y presidiría hasta su muerte, la Real Academia de la Lengua Vasca, tal y como reflejó la prensa de la época. Estas críticas aparecieron a finales de 1911, fueron respondidas por K. Elizalde, y finalizaron a petición del Prelado diocesano. Hay que recordar que Azkue era sacerdote. Posteriormente, en 1933 la discusión se reactivó entre Azkue y Seber Altube dentro ya de la joven Academia, aunque trascendió a la prensa (*vid.* Altube 1933, Azkue 1935a, 1935b).

A partir de 1930 el nomenclátor de Arana se fue abriendo paso tímidamente en el Registro Civil, hasta el inicio de la Guerra Civil, que disparó su uso, y así, en 1937 casi el 25 % de los nacidos en las Sietecalles de Bilbao tuvieron nombre en euskera hasta la conquista de la villa por los nacionales en junio de ese año.

Curiosamente, en algunos ámbitos fue más común el uso de nombres femeninos que de masculinos, y no es infrecuente que los varones tengan el nombre en castellano y las mujeres en euskera. Por poner un ejemplo mis tías eran *Edurne* y *Miren*, pero sus hermanos *Santi*, *Julián* y *Pedro*.

A partir de julio de 1937 no he encontrado (Gorrotxategi 2006 y 2008) ninguna inscripción de nombres vascos, y en 1938 las autoridades prohibieron expresamente el uso de los nombres vascos:

⁴ *Gaceta del Norte* de 23 de Diciembre de 1911. El dato de su aceptación por el Vaticano en 1904 no lo he podido constatar.

Debe señalarse también como origen de anomalías registrales la morbosa exacerbación en algunas provincias del sentimiento regionalista, que llevó a determinados Registros buen número de nombres, que no solamente están expresados en idioma distinto al oficial castellano, sino que entrañan una significación contraria a la unidad de la Patria. Tal ocurre en las Vascongadas, por ej., con los nombres de Iñaki, Kepa, Koldobika y otros que denuncian indiscutible significación separatista. [...] La España de Franco no puede tolerar agresiones contra la unidad de su idioma, ni la intromisión de nombres que pugnan con su nueva constitución política [...]. En todo caso, tratándose de españoles, los nombres deberán consignarse en castellano⁵.

Hay que tener en cuenta que en esa época el uso de estos nombres estaba en la práctica limitado a los nacionalistas vascos, fundamentalmente miembros del PNV, lo que explica el texto anteriormente visto y sus palabras: *significación separatista*. Unos meses después se consideraron nulas las inscripciones:

Se consideran también nulas y sin valor legal las inscripciones que se hallen practicadas en idioma o dialecto distinto al idioma oficial castellano⁶.

Y posteriormente se dio orden de suprimir los nombres en cuestión:

Art. 2º Se concede un plazo de 60 días [...] a los padres o representantes legales de interesados en inscripciones de nacimientos, que estuviesen viciados con la designación de nombres exóticos, extravagantes y demás comprendidos en la citada disposición, con el objeto de que puedan solicitar la imposición del nombre o nombres que hayan de sustituir a los declarados ilegales.

Art. 4º El Juez procederá de oficio a tachar el nombre declarado ilegal, una vez que a instancia de parte o de oficio se haya impuesto al inscrito un nombre de los autorizados, haciendo referencia de esta Orden en el margen de las respectivas actas⁷.

La aplicación de la norma fue heterogénea. En muchos lugares la simplificaron tachando con una línea el nombre ilegal y poniendo su traducción encima o a un lado, si no existía. En algún caso borraron el nombre y lo reescribieron (no siempre en el mismo color). En otros (pocos que yo conozca) hicieron «referencia de esta Orden en el margen de las respectivas actas». En algunos no hicieron nada, pero el nombre se consideró sustituido. Así, en la partida de nacimiento de *Miren Edurne* la única anotación indica que la referida *María Nieves* se casó (*sic*). Un caso curioso es Agurain / Salvatierra (Álava), donde no se cambiaron los nombres de forma oficial (no hay tachones ni notas) y, así, en 1960 se casaron *Miren Argiñe* y *Jaso Luke*; sin embargo, *Miren Aranzazu*, del mismo municipio, figura que se casó como *Maria Aránzazu*. En Errigoiti (Bizkaia) pasó algo semejante.

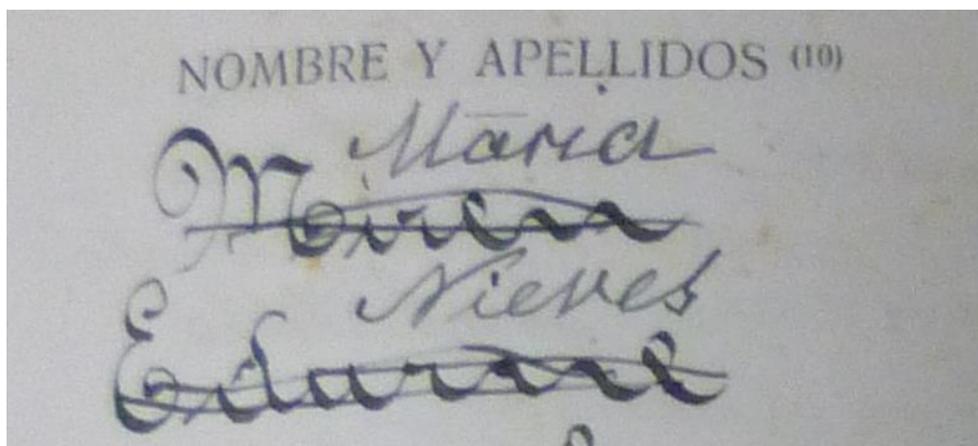
Ajangiz (Bizkaia)

⁵ *Reg. Civil*. ORDEN, de 18.V.1938, Art. 1; B.O. 21.V.1938.

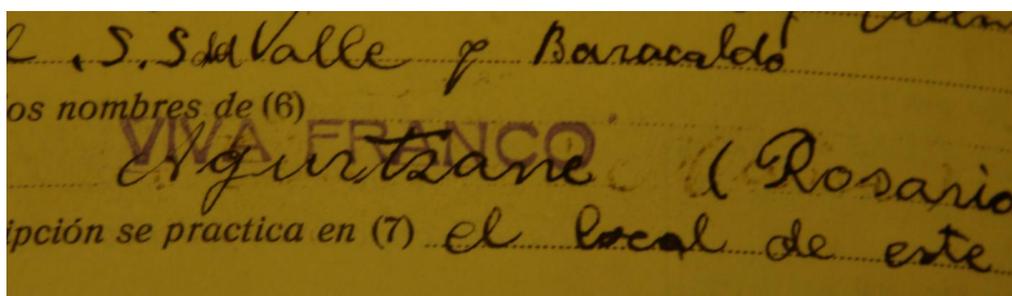
⁶ *Reg. Civil*. ORDEN, de 12.VIII.1938, Art. 2.; B.O. 17.VIII.1938.

⁷ *Reg. Civil*. ORDEN, de 9.II.1939; B.O. 23.II.1939.

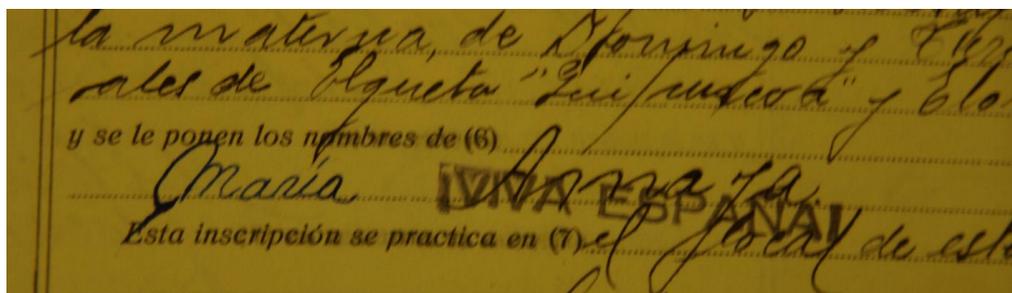
Mikel Gorrotxategi Nieto



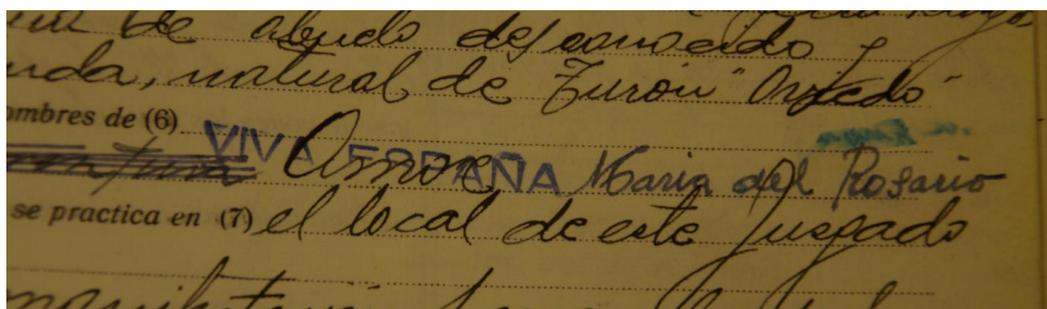
En Barakaldo (Bizkaia), para eliminar estos nombres *ilegales*, empezaron a poner nota marginal, pero debía ser mucho trabajo escribir el texto, y en un claro desprecio a la propia legislación golpista, hicieron sendos sellos con las inscripciones VIVA FRANCO y VIVA ESPAÑA con los que borrar los nombres.



Salvo *Amaia*, que no tenía traducción, aunque en algún lugar fue traducido como *Fin*, el cambio fue fácil, ya que, además de existir traducción, en bastantes ocasiones la misma aparecía entre paréntesis en la propia partida de nacimiento.



Los otros nombres que pugnaban «con su nueva constitución política» tuvieron peor suerte y su cambio, en la mayoría de los casos, quedó en manos del censor, como explicaré más adelante. Así, por poner dos ejemplos, *Lenin* fue sustituido por *José Antonio*, en un claro homenaje al fundador de la Falange, y *Amor*, que según parece pugnaba con la nueva constitución, por *María del Rosario*.



En el caso de Barakaldo, de los 326 nombres declarados ilegales, 51 fueron sustituidos por algún familiar o persona interesada; curiosamente, en dos ocasiones la persona que acudió fue un vecino (!). En el caso de Miren Agurtzane Gomez, que nació en 1934 y recuperó su nombre en 1977, lo hizo el juez de oficio, ya que sus padres, aun estando en Barakaldo, no se quisieron acercar al Registro. No fue la única, es más, lo normal fue que nadie se acercase, y en 275 ocasiones (84,3 %) el cambio lo realizó el juez de oficio. Es obvio que son muchas las causas de esta actitud.

Algunos padres y/o sus hijos no estaban en la localidad por haber huido ante el avance de las tropas fascistas. No hay que olvidar que el Gobierno Vasco, a fin de garantizar la seguridad de los menores, envió al extranjero a un buen número de ellos usando a tal fin el vapor *Habana* y el yate *Goizeko Izarra*. Fueron 26 659 refugiados de los que 19 144 eran niños. Otros fueron por carretera, como los sirios en esta última década. En total, de los cien mil refugiados vascos, 32 000 fueron niños (Alonso Carballés 1998: 694). Entre esos niños estaba Josune Arana, que marchó con sus hermanas, y que al regresar descubrió que era María Jesús.

Algunos, no pocos, incluídas mujeres, estaban presos. Otros, la mayoría, sabiendo que pertenecían al bando perdedor, ya por ser nacionalistas vascos —como gran parte de los padres de niños con *nombres ilegales* (270 nombres vascos frente a 44 laicos en Barakaldo)—, ya por ser de izquierdas, prefirieron no acercarse al Registro, sabedores de que ese camino podía conducirlos a la humillación (corte de pelo y paseo por el pueblo), la cárcel o la tapia del cementerio, como le ocurrió a «un hombre desconocido vestido de miliciano» tal y como se puede comprobar en el propio Registro de Barakaldo. No debemos olvidar las palabras del general Mola: «Cualquiera que sea abierta o secretamente defensor del Frente Popular debe ser fusilado» (19 de julio de 1936).

La represión no acabó allí, y es especialmente significativa una multa de 1938 en la que un hombre fue castigado en Getxo (Bizkaia) con 500 pesetas (unos 3000 euros en la actualidad) por:

consentir que a un hijo suyo se le llamase en la vía pública con el nombre de *Yonchu*, demostrando con ellos una manifiesta desafección á nuestro Glorioso Movimiento Nacional, y una desobediencia marcada a los dispuesto por nuestro Caudillo en el sentido de usar nombres de marcada significación separatista (<<http://getxosarri.blogspot.com/2013/03/guerra-civil-en-getxo-vii.html>>).

En la década de los sesenta el Registro se volvió más benigno y empezó a aceptar nombres históricos, literarios y advocaciones marianas, lo que se aprovechó en Euskal Herria para descubrir todas las que había, y había habido, y de paso inventarse unas pocas (como *Leire* o *Ainhoa*) para burlar la prohibición. La realidad, sin embargo, fue más complicada de lo que parece, y fue relativamente común que en las poblaciones no grandes, se censurasen los nombres de los hijos de los convecinos, ya que el registrador, en muchos casos adicto al Régimen, sabía quiénes eran los padres y de qué *pie cojeaban*.

El difunto académico, miembro de la Comisión de Onomástica y primer *Ararteko* (Defensor del Pueblo del País Vasco) de la Comunidad Autónoma, Juan San Martín, solía contar que no pudo inscribir a su primer hijo como *Unai* en su Elgoibar natal, por lo que decidieron que el segundo naciera en Donostia. Cuando acudió al registro y dijo que su hijo sería *Oier*, el encargado le preguntó:

—¿Oier no será un nombre vasco?

A lo que Juan muy serio respondió:

—Por favor, yo que me apellido San Martín y que mi mujer es de Madrid, cómo le voy a poner un nombre vasco al hijo.

Al contrario que *Unai*, al que le costó años oficializar su nombre, *Oier* fue admitido sin problemas. Otro ejemplo de la censura lo tenemos con *Amaia*, que, aunque por ser nombre literario era tolerado, en 1972 fue prohibido por un juzgado de Pamplona por ser *irreverente, contrario al sentimiento católico e inducir a error en cuanto al sexo* (!).

En la Iglesia, sin embargo, incluir nombres vascos era más fácil, aunque en el Registro apareciesen las formas castellanas o no se recogiese la vasca. Así, cuando el cura le expresó sus discrepancias a mi tío Santi sobre la elección del nombre *Amaya* para la hija, este cogió a la recién nacida en brazos y le respondió que, o le ponía *Amaya*, o no la bautizaba. Conociendo a mi tío, el sacerdote claudicó, y finalmente fue bautizada como *María Amaya*, nombre que fue oficial hasta que años después lo simplificó eliminando el primer antropónimo.

Tras la muerte del dictador y la posibilidad de usar nombres vascos, el cambio fue de enorme trascendencia, de forma que, como hemos comentado, los nombres vascos son la norma. En el comienzo de la renovación, más cercana al cataclismo de los dinosaurios que a los cambios onomásticos en España, tuvo gran importancia la Real Academia de la Lengua Vasca.

Dicha institución, consciente de la demanda social, encargó al académico su primer nomenclátor (Irigarai 1966), que se publicó en 1966. En dicho trabajo se recogían nombres históricos y advocaciones marianas, los únicos que se podían usar en aquella época. Este texto de 8 páginas tuvo difusión gracias a la editorial La *Gran Enciclopedia Vasca*, que en 1970 lo incluyó, junto al santoral de Sabino Arana, en un librito.

Posteriormente, en 1972 la Academia publicó una versión aumentada, realizada esta vez por el académico J. M. Satrustegi, con una tirada de 50 000 ejemplares. Tras los cambios legislativos que permitían nombres vascos con traducción al castellano, se realizó otra más en 1977 con 60 000 ejemplares, y una última, corregida y aumentada, de otros 50 000 ejemplares en 1983.

En los citados libros no aparecía prácticamente ninguna explicación; *AM* para indicar que era una advocación mariana o *mit.* para los mitológicos. Para llenar ese vacío la Academia publicó en 2001 el último Nomenclátor, que incluye una breve historia de cada nombre.

Sin embargo, la Democracia no respetó los derechos de los que en 1939 eran niños y no estableció ningún sistema para reponer sus nombres, tal y como manifiesta la Convención de los derechos del niño antes citada (*vid. supra*). Los que quisieron recuperar su nombre tuvieron que solicitar la «traducción» al euskera sin mencionar que ese era su nombre original. La crueldad fue más lejos en algunos casos, y así, niños que por haber partido al exilio mantuvieron el nombre original, como *Nere* y *Miren Amaia*, al solicitar la nacionalidad perdida vieron, atónitos e indignados, que el Registro Civil les exigía solicitarla con los nombres depurados y les daba como opción, una vez retomada la nacionalidad, solicitar la traducción⁸. Es emotivo ver cómo algunos recuperaron el nombre de nacimiento superada ya la edad de jubilación en vísperas de su muerte, como *Iñaki* y *Miren Arantzazu*, que lo hicieron con 74 años, o *Miren Argiñe*, que recuperó su nombre en 2000 y falleció tres años después.

Entre los olvidados de la historia están incontestablemente los niños, pocos hablan y difícilmente escriben. Y entre los más olvidados están los niños de la guerra de España que, en la madurez, empiezan a dejarse oír desde la atalaya de una vida en plenitud⁹.

3.1. Cambios en el nomenclátor

Como hemos comentado, uno de los cambios más evidentes es el número de nombres. A principios de siglo y hasta la década de los 60, era frecuente que la gente se llamase *Francisco Javier* o *Mari Carmen*. Hoy en día los nombres compuestos son una rareza. Así, según un estudio del Instituto de Estadística de Navarra (Nafarroako Gobernua 2018), en el 76,2 % de padres de niños con nombre compuesto ambos son extranjeros y el primer nom-

⁸ Información facilitada oralmente por el difunto académico Henrike Knörr.

⁹ Palabras dichas en el congreso sobre Españoles en Francia celebrado en Salamanca en 1991 por una «niña de la Guerra» (Cuesta Bustillo 1995).

bre compuesto está en el puesto 100. Hay que destacar que esta simplificación, en menor medida, también se ha dado en Francia.

Con esta limitación al número de nombres, de la que solamente se salva *Jon Ander*, por resultar más cohesionados sus constituyentes, también influye en la elección el número de sílabas. Hoy gustan más los nombres cortos de dos sílabas, y los de cuatro son muy pocos.

Otro cambio notable en Euskal Herria es la rareza de poner a los hijos el nombre de los padres. En el caso de Navarra solamente el 3 % de los niños y el 0,9 % de las niñas llevaban el nombre del progenitor en 2017. Como consecuencia, los que fueron de amplio uso, como *Aitziber*, *Estibaliz*, *Iñaki*, *Irantzu*, *Itziar*, *Jagoba*, *Patxi* y otros, aparecen hoy en día en las últimas posiciones. Tampoco los nombres de los abuelos tienen la primacía, y si se oyen *Agurtzane*, *Sorkunde* o similares, es probable que sean abuelas, aunque en la generación con hijos veinteañeros esos nombres todavía eran elegidos.

Finalmente, en el caso de Euskal Herria el cambio más evidente es el auge de los nombres en euskera, que han arrinconado a los castellanos a los últimos lugares de la lista, sobre todo entre los nombres de niña. Así, el 71,77 % de los niños y el 62,88 % de las niñas tienen un antropónimo eusquérico. Pero eso no quiere decir que el resto sea castellano. *Lucía* o *Alejandro* sí son castellanos, pero, como hemos comentado, *Martin* puede ser vasco o no, y además también hay nombres de otros lugares, fundamentalmente árabes y rumanos.

Un ejemplo del cambio lo vemos en la difusión de *Iñaki*. Fue tan común, aunque muchos oficialmente fuesen y son *Ignacio*, que en la década de 1970 era el sobrenombre que se daba a los veraneantes de Bizkaia en el norte de Burgos (Medina-Villarcayo). Al llegar el verano se decía que «llegaban los Iñakis». Esta recategorización de *Iñaki* como nombre común en Bizkaia facilitó el desarrollo de otras acepciones, por ejemplo, llamar *Iñakis* a los vendedores ambulantes, muchos de raza negra, tal y como recogió el grupo musical *Zarama* en su éxito de 1991, comparándolos con las tradicionales sardineras del pasado:

Martzianoak bezala
kalean galdurik ibiltzen.
Hogeitamalau gradu
eta izerditan blai.

Nerbioi ertzetatik
Santurtzitik Bilbora
non ibiltzen ziren
lehengo sardinerak,
inork ez dakien nondik
irten den arrantzaz.

Tabernaz taberna:
«vendo barato»
goizean eta gauzez:

Como marcianos
andan perdidos en la calle.
Veinticuatro grados
y empapados en sudor

Por las orillas del Nervión
desde Santurtzi a Bilbao.
Donde andaban
las sardineras de antes.
Con una pesca que
nadie sabe de dónde ha salido.

De taberna en taberna:
«vendo barato».
Mañana y tarde:

«mucho barato» askotan baraurik: «todo barato» izenik ez dute soilik Iñaki: Iñaki, zer urrun dagoen Kamerun.	«mucho barato». Muchas veces sin comer: «todo barato» No tienen nombre, solo Iñaki: Iñaki, qué lejos está Camerún!
--	--

El cambio se ve en el estudio de los nombres más frecuentes en Bizkaia, realizado por décadas. Indico en negrita los que podemos considerar únicamente eusquéricos:

1940	Francisco Javier, José Luis, José Antonio, José María, José Ignacio, Jesús María, Juan Carlos, Miguel Ángel, José Ramón, Fernando María Carmen, María Begoña, María Teresa, María Ángeles, María Jesús, María Pilar, Begoña, Ana Isabel, Ana María, María Luisa
1960	Francisco Javier, Juan Carlos, José Antonio, José Luis, Javier, José Ignacio, José María, Miguel Ángel, Fernando, José Manuel María Carmen, María Begoña, María Teresa, Ana María, María Ángeles, María Pilar, Begoña, Ana Isabel
1970	Aitor , Javier, Oscar, David, Francisco Javier, Asier , Roberto, Alberto, Iñigo, Sergio Sonia, Ainhoa , Mónica, Susana, Iratxe , Marta, Estibaliz , Nerea , Cristina, Leire
1980	David, Jon , Mikel , Iker , Aitor , Javier, Asier , Gorka , Unai , Ivan Leire , Laura, Nerea , María, Janire , Ainara , Naiara , Ainhoa , Patricia, Amaia
1990	Jon , Mikel , Asier , Aitor , Ander , Iker , Iñigo , Unai , Xabier , Julen Ane , Nerea , Leire , María, Andrea , Iratí , Ainhoa , Laura, Maitane , Amaia
2000	Iker , Jon , Ander , Unai , Mikel , Asier , Eneko , Aitor , Markel , Oier Ane , Iratí , Leire , Uxue , Izaro , June , Paula, Nerea , Narrea , Lucía

3.2. Nombres vascos más frecuentes en Euskal Herria en el periodo estudiado

En los dos cuadros siguientes, elaborados con información del INE, se ofrecen los nombres vascos más usados en la cuatro provincias. Se han ordenado por número de usuarios de los nombres. Como igualmente ocurre en la mayoría de las provincias españolas, hay más nombres de mujer que de varón, pero más varones con nombre en euskera.

Nombres de mujer	
Ane	2417
June	1898
Iratí	1886
Nahia	1807
Leire	1716
Uxue	1349
Nora	1282
Izaro	1176
Haizea	1130
Laia	1017
Maialen	982
Maddi	977
Naia	933

Nombres de varón	
Markel	2146
Jon	2100
Iker	2004
Aimar	1919
Oier	1866
Unai	1841
Mikel	1733
Ibai	1685
Ander	1655
Julen	1580
Unax	1572
Eneko	1372
Asier	1245

Mikel Gorrotxategi Nieto

Iraia	902
Narora	902
Malen	861
Enara	752
Eider	725
Noa	711
Nerea	667
Aroa	595
Elene	584
Amaia	533
Maren	501
Garazi	488
Maidar	485
Jare	473
Udane	467
Oihane	430
Alaia	422
Libe	413
Ariane	412
Mara	394
Olaia	385
Aiala	384
Ainhoa	382
Saioa	358
Irune	354
Alazne	346
Ainara	344
Elaia	341
Ainhize	338
Naiara	338
Anne	337
Paule	334
Izar	331
Jone	327
Alaitz	301
Lur	301
Miren	288
Maitane	246
Aitana	243
Izadi	241
Nagore	239
Lorea	237
Aiora	222
Olatz	221
Maia	217
Ixone	210
Irene	209

Oihan	1107
Xabier	1105
Alain	941
Danel	930
Aitor	878
Beñat	845
Amets	827
Aner	764
Aritz	733
Hodei	665
Ekain	652
Iñigo	650
Alex	577
Urko	538
Luken	531
Izei	526
Aratz	518
Eder	510
Enaitz	464
Ekaitz	459
Erik	457
Lander	447
Gorka	443
Martin	406
Peio	380
Aiur	380
Luka	378
Ibon	377
Ekhi	347
Lier	340
Manex	331
Paul	329
Oinatz	315
Peru	300
Eñaut	290
Liher	283
Adei	274
Adur	259
Gaizka	252
Andoni	245
Josu	243
Endika	238
Hegoi	233
Xuban	196
Jokin	189
Imanol	188
Eki	185

Nombres vascos de persona en España 2000-2017

Ilargi	207
Iraide	206
Arhane	203
Laida	193
Eneritz	190
Araitz	178
Nikole	170
Maite	165
Intza	157
Nahikari	148
Iria	141
Alize	138
Julene	135
Sare	135
Helene	130
Itxaso	126
Kattalin	121
Lide	117
Janire	116
Andrea	115
Arene	112
Arrate	112
Eduarne	106
Iara	105
Haizene	104
Itsaso	102
Arane	97
Joane	92
Aiara	90
Inge	84
Iradi	81
Amaiur	79
Itziar	76
Oihana	76
Alaine	75
Katalin	74
Araia	73
Nekane	73
Nile	72
Erika	71
Lara	69
Leize	68
Naira	65
Lexuri	64
Iratxe	62
Laura	59
Arai	58

Iñaki	173
Ager	172
Alexander	169
Inhar	168
Ion	168
Ugaitz	168
Galder	166
Iraitz	158
Haritz	157
Xabat	150
Ekai	146
Urtzi	145
Inar	143
Odei	138
Kimetz	135
Ioritz	130
Egoitz	130
Erlantz	129
Irai	126
Aiert	124
Kerman	121
Xabi	120
Egoi	116
Arkaitz	107
Aitzol	107
Aingeru	102
Jakes	100
Kaiet	98
Haitz	94
Mattin	90
Koldo	87
Anartz	83
Lukas	82
Gari	77
Ametz	77
Zuhaitz	75
Joseba	73
Maren	70
Joritz	69
Joanes	68
Enai	66
Marko	66
Kepa	64
Sendoa	63
Luar	61
Aretx	61
Alai	59

Mikel Gorrotxategi Nieto

Hegoa	57
Zuriñe	57
Amane	56
Irantzu	54
Eunate	53
Karla	52
Itsasne	46
Maier	43
Magali	42
Ibone	41
Jule	41
Julia	41
Larraitz	41
Lore	40
Onintze	40
Ayala	39
Sua	39
Mirari	37
Ziortza	37
Ekiñe	35
Katixa	31
Amara	30
Mikele	30
Itxasne	28
Ihintza	27
Laiene	27
Leizuri	26
Goizane	25
Ione	25
Izane	25
Oneka	25
Aitziber	24
Andere	24
Begoña	24
Arrieta	23
Eukene	23
Xune	23
Kira	22
Natale	22
Xare	22
Lierni	21
Arianne	20
Uxuri	20
Goiatz	19
Idoia	19
Deiane	18
Bidatz	17

Jon Ander	52
Kai	51
Nikolas	48
Iosu	46
Xuhar	45
Auritz	43
Harriet	43
Eritz	41
Ieltxu	38
Iban	37
Sugoi	37
Niko	35
Einar	35
Martxel	34
Nikola	31
Xanet	31
Jurgi	31
Harri	30
Suhar	30
Xiker	30
Kemen	29
Lizar	29
Ur	29
Jagoba	27
Eleder	26
Euken	26
Anje	24
Amaiur	23
Gilen	23
Txaber	23
Enetz	22
Izai	22
Anton	21
Patxi	21
Aketx	20
Bittor	18
Ganix	18
Lur	17
Axier	15
Janitz	15
Pello	15
Andde	14
Garikoitz	7
Total de antropónimos de varón	51 746

Ekia	17
Elorri	17
Ilazki	17
Karen	17
Miren Amaiur	17
Aiuri	16
Iris	16
Nere	16
Xuhare	16
Afrika	15
Aia	15
Anitz	15
Amalur	14
Iera	14
Zuhara	14
Ainitze	13
Aizpea	13
Estibaliz	11
Ekhiñe	10
Olaitz	9
Igone	8
Total de antropónimos de mujer	45 482

3.3. Tipología de los nombres vascos hoy en día

Los nombres vascos usados hoy en día se pueden aglutinar, básicamente, en los siguientes grupos:

1) *Nombres propios del euskera*

Aparecen en lápidas de época romana, textos medievales y toponimia, y en muchos casos son palabras de uso común. Curiosamente en este grupo destaca *Eneko* (del que surgió *Íñigo* en romance). Otros son *Andere*, *Bihotz*, *Hobeko*, *Usoa*...

2) *Nombres procedentes de otras lenguas*

Al igual que las lenguas del entorno, el euskera adoptó nombres por medio del latín y la Iglesia Católica: *Bikendi* (Vicente), *Jakue* (Santiago), *Jurgi* (Jorge), *Garazi* (Engracia), *Eritz* (Felix), *Mikel* (Miguel), *Madalen* (Magdalena), *Lutzi* (Lucía)...

3) *Hipocorísticos*

Formas que en origen eran hipocorísticos se convirtieron en nombres usuales: *Patxi* (*Frantzisko*), *Beñat* (Bernardo), *Mattin* (*Martin*), *Manex* (*Joanes*), *Peio* y *Pello* (*Petrus*), *Maddi* (Maria), *Malen* y *Maddalen* (*Magdalena*), *Mirentxu* (*Miren*)... En el caso del

euskera la situación ha sido mucho más compleja que la del castellano, y en ocasiones es difícil saber si un nombre era un hipocorístico o una de las formas vascas. Esto es debido a que, al contrario de la regularización de las diferentes formas, que conllevaba prescindir de los hipocorísticos, los del euskera vivían en dos mundos, tal y como explica Salaberri (2009: 11).

4) Nombres literarios

La versión vasca de *Vanessa*, nombre de gran éxito creado por Jonathan Swift, es *Amaia*, que junto a *Asier* fue inventado como nombre de persona por Navarro Villoslada en su obra *Amaya o los vascos en el siglo VIII*. Con *Amaia* destaca *Aitor*, creado previamente por Agustín Xaho, aunque difundido por Arturo Campión y, posteriormente, por Villoslada en la referida obra. Con todo, este grupo es el más heterogéneo, ya que además hay que incluir algunos antropónimos literarios como *Aitzol* y su femenino de nueva creación *Aitzole*.

5) El Santoral de Sabino

El listado de nombres de Sabino incluye algunos tan conocidos como *Iker*, *Ane*, *Agurtzane*, *Kepa*, *Elene*, *Josu*, *Josune*, *Jon*, *June*, *Gorka*, *Gaizka*, *Iñaki*, *Imanol*, *Danel*... Además, los vascos impusieron con regularidad el final en *-(n)e* para la creación de nombres femeninos, y surgieron algunos tan sonados como *Oihane* (Selva), *Udane* (Verano), *Haizene* (Viento), *Janire* o *Zuriñe* (Blanca).

6) Topónimos

El gusto por las advocaciones marianas facilitó el uso antroponímico de los topónimos y traspasó los límites de la religión, ya que aumentaron los nombres de montañas y los topónimos en general. Así, además de las advocaciones *Ainhoa*, *Leire*, *Irati*..., tenemos *Urko*, montaña de Eibar; *Ekain*, una cueva de Deba; *Okabe*, monte de Orbaizeta, o *Laida*, playa de Bizkaia.

7) Mitología

Una fuente para la renovación fue la mitología. A ella debemos nombres como *Ekaitz*, *Hegoi*, *Maidar*, *Hodei*, *Ieltxu*, *Suhar*...

8) Nombres parlantes

En el primer nomenclátor de la Academia de 1966, y en los posteriores, se recogían nombres comunes que habían sido empleados como antropónimos, y se proponían otras palabras, como *Alaia* (Alegre), *Ibai* (río) o *Harri* (piedra). Esto hizo que el uso de voces transparentes se extendiese y hoy en día tenemos (*H*)aritz y *Aretx* (roble), *Amets* (sueño), *Eki* y *Ekiñe* (sol), *Na(h)ia* (deseada), *Haizea* (viento), *Enara* (golondrina), *Izei* (abeto), *Jare* (libertad), *Oihan* y *Oihana* (selva o bosque)...

3.4. Cambios propios de la onomástica personal en Euskal Herria

Además de los citados anteriormente, concomitantes con la Península y Europa, los cambios del nomenclátor vasco más profundos y singulares son, en mi opinión, la laicidad, la *euskaldunización*, y el alejamiento de la política.

Como hemos comentado, el primer nombre laico de gran difusión fue *Amaia*, que en la obra de Villoslada era la última pagana (de ahí el nombre de *amai* «fin, término» y el sufijo femenino *-a*), en oposición a *Asier* (de *hasiera* «principio, comienzo») el primer cristiano. Por esa razón, en la novela se cita la frase *Amaya da asiera* («El fin es el principio»).

—¡El fin!, exclamé. ¡*Amaya!* Mira esa cruz, mira esa leyenda: *amaya da asiera*. El fin es el principio. Por algo me envía Paula ese brazalete. La salvaré, Petronila: no sé cómo; pero salvaré a mi hija; tendré una hija que será Amaya. ¡Dios lo quiere! (Navarro Villoslada 1909: I, 144).

Entre los nombres masculinos tenemos *Aitor*, que es el supuesto patriarca vasco. Este cambio es especialmente sorprendente si analizamos la sociedad de la época y el grupo político-social que lo impulsó, los nacionalistas vascos. Como ejemplo de esta tendencia, 15 niñas partieron al exilio con este nombre entre los 21 575 que tiene censados el Centro de la Memoria, junto a ellas 5 *Aitor*, 8 *Kepa*, 91 *Iñaki*, 43 *Eduarne*, 6 *Gorka* y 227 *Miren*.

Es sorprendente que una Euskal Herria profundamente cristiana no tuviese problemas en aceptar esos nombres. El promotor de estos cambios, como hemos visto, fue el PNV, partido más votado en las elecciones de 1933 en el territorio de la actual Comunidad Autónoma del País Vasco. Dicho partido fue uno de los creadores de la Democracia Cristiana Europea, era confesional en esa época, y su lema todavía es *Jaingoikoa eta Lege zarra* (*Dios y Fueros*). Esta aceptación de nombres totalmente paganos por un grupo social fuertemente cristiano preparó el camino a la laicidad del nomenclátor. Hay que recordar que Indalecio Prieto, presidente del PSOE, definió los anhelos de los nacionalistas vascos como una «Gibraltar vaticanista».

Ejemplos de nombres no religiosos de gran éxito son *Oihana*, *Oihane* y *Oihan* (bosque), *Ainara* (golondrina), *Amets* (sueño), *Ibai* (río), *Nahia* (deseada), *Haizea* (viento), *Maidier* (mitología), *Haritz* (roble), o *Ekain*. Y, aunque teóricamente apareciesen como advocaciones marianas, *Izaro* e *Irati*.

La *euskaldunización* haría referencia al predominio del euskera en el nomenclátor. Vasco no es equivalente de eusquérico, por lo que he preferido usar el término «*euskaldunizar*» (hacer vascohablante) que se usa en enseñanza de adultos, en la que trabajé. La comparación de la antroponimia vasca actual y la española evidencia que ya no pertenecemos a la base antroponímica panhispánica de la que habla García Gallarín (2014: 29).

Pecaríamos de ingenuos si pensásemos que hoy en día en Euskal Herria los antropónimos se han librado totalmente de la carga política, pero la realidad social es que los nombres neutros son mayoritariamente los vascos comunes (*Jon*, *Asier*, *Mikel*, *Aitor*, *Iker*, *Leire*, *Irati*, *Ane*, *Amaia*...). Así, valga de ejemplo que *Iñaki*, uno de los nombres citados en 1938 como «contrario a la unidad de la patria», lo porta un conocido dirigente del PP. Los

marcados serían algunos castellanos y algunos vascos de difusión limitada, que para evitar discusiones es mejor omitir.

Finalmente, hay que hacer una pequeña mención a los nombres epicenos. Los siglos de exclusión de los nombres vascos trajeron falta de tradición en el uso, y en los inicios de la transición democrática se creó una cierta anarquía que dio lugar al uso de algunos nombres para designar indistintamente niños y niñas. Es el caso de *Amaiur*, *Amets*, *Aritz(a)*, *Joar*, *Lur* y algún otro. El Registro, consciente de esa situación, aprovechó la edición del último nomenclátor de la Academia, que realicé junto con Patxi Salaberri (Gorrotxategi & Salaberri 2001), para aplicar la ley con más rigor, intentando evitar esa situación.

Como consecuencia, algunos padres que deseaban poner a su hijo *Lur* o a su hija *Amets*, fundamentalmente por conocer a alguien de ese nombre, no pudieron hacerlo y en bastantes ocasiones responsabilizaron a la Academia. Esta situación dio pie a un grupo minoritario, pero muy militante, para que pidiese suprimir la asignación de sexo a los nombres que designen topónimos o palabras comunes. Así en 2016 *Bilgune Feminista* publicó, solamente en euskera, una guía práctica sobre el tema, *Izena eta Izana Ezbaian: gida praktikoa*. Como la información en la página web está únicamente en euskera, recogemos las palabras de su presentación en <www.laiaeskola.eus>:

Todo está organizado para mantener el binomio chico-chica: incluso los nombres. Conscientes de que los nombres también promueven la discriminación sexual, las compañeras de Bilgune Feminista sintieron la necesidad de tratar el tema desde una perspectiva feminista. El libro *Izena eta Izana ezbaian: gida praktikoa* es el resultado de esta reflexión colectiva, realizado en colaboración con la asociación Emagin.

Con todo, hay personas que no comparten este criterio, con nombres ya en circulación, y se han manifestado en contra de la no especialización, oponiéndose a que el nombre adoptado para sus hijos fuese aplicado a ambos sexos.

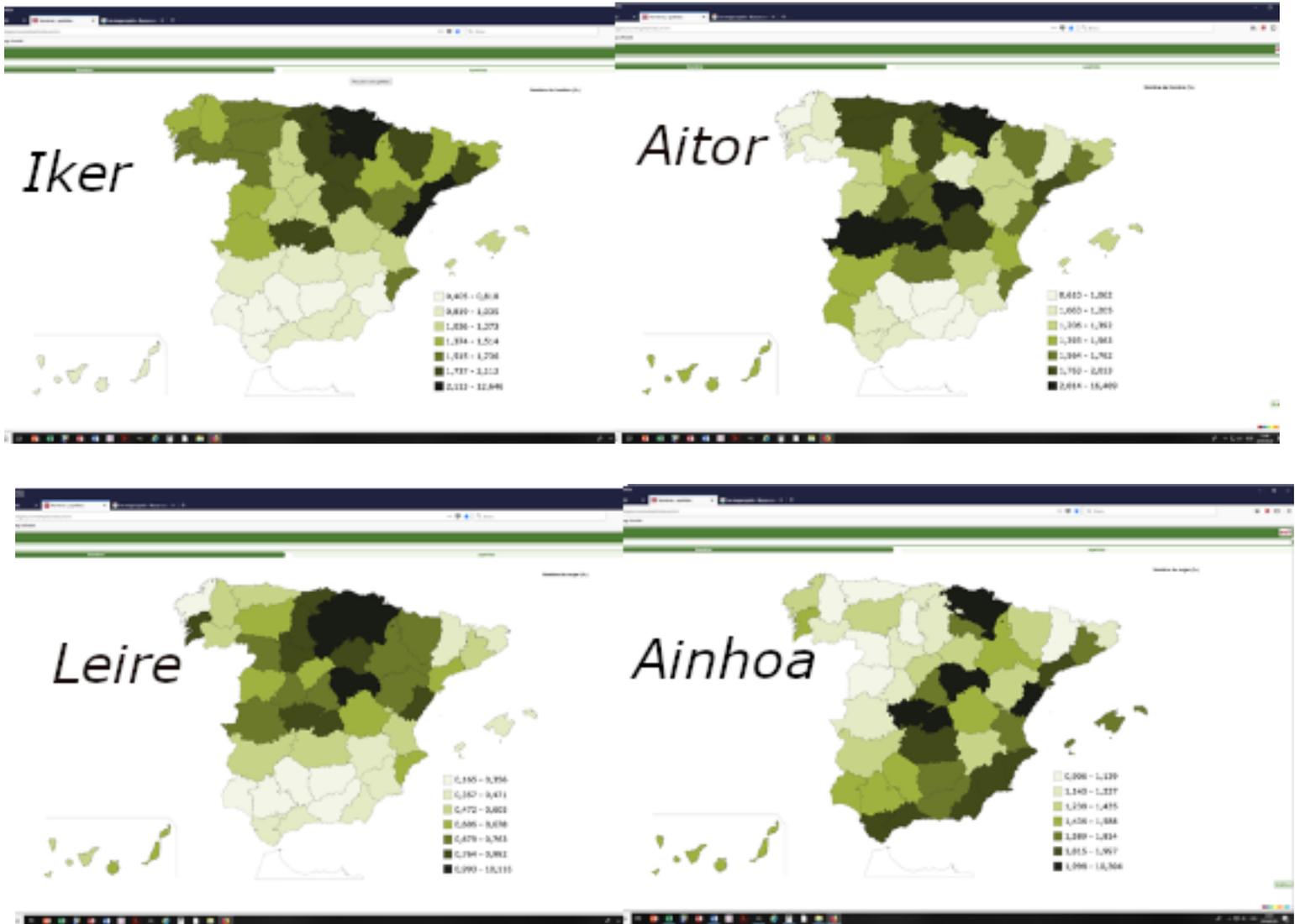
Finalmente, después de escribir este artículo, la Real Academia de la Lengua Vasca decidió incluir un tercer apartado en su nomenclátor con la denominación de *nombres epicenos* en el que se recogen nombres comunes y topónimos válidos para ambos sexos y que ha sido aceptado por los Registros.

Curiosamente en Francia la especificidad nombre de varón y nombre de mujer se suprimió en 1996; sin embargo, no hemos encontrado ningún nombre vasco usado indistintamente para niño y niña. Así, por ejemplo, hay 568 *Oihan* (bosque) niños, y 619 *Oihana* y 18 *Oihane* (bosque) niñas.

4. NOMBRES VASCOS EN ESPAÑA 2010-2017

Iker, *Aitor*, *Leire* y *Ainhoa* son los nombres más usados, aunque es curioso ver que su extensión porcentual no es similar.

Nombres vascos de persona en España 2000-2017



La primera característica reseñable es la frontera que marca Despeñaperros. Andalucía parece menos permeable a los nombres vascos, tal vez por la pronunciación, pero la lectura de sus listados parece indicar que, además, es una cuestión sociológica, como se ve por la abundancia de nombres compuestos y el dominio de *María*.

Provincia	Niños		Niñas	
	Nombre más frecuente	Nombres vascos más frecuentes en niños	Nombre más frecuente	Nombres vascos más frecuentes en niñas
Albacete	Pablo	Aitor, Iker, Asier	Lucía	Leire, Nerea, Ainhoa
Alicante	Daniel	Iker, Aitor, Unai	Lucía	Leire, Nerea, Ainara
Almería	Alejandro	Iker, Aitor, Unai	María	Ainhoa, Ainara, Nerea
Asturias	Martín	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Nora, Nerea
Ávila	Daniel	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Badajoz	Daniel	Iker, Aitor, Asier	María	Leire, Ainhoa, Nerea
Baleares	Marc	Iker, Aitor, Asier	Paula	Ainhoa, Leire, Nerea
Barcelona	Marc	Iker, Unai, Aitor	Martina	Leire, Ainhoa, Ainara
Burgos	Daniel	Iker, Asier, Ander	Lucía	Leire, Nerea, Nora
Cáceres	Pablo	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Nerea, Ainhoa
Cádiz	Hugo	Aitor, Iker, Unai	María	Ainhoa, Leire, Nerea
Cantabria	Daniel	Iker, Asier, Unai	Lucía	Nora, Nahia, Leire
Castelló	Marc	Iker, Asier, Aitor	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Ciudad Real	Daniel	Aitor, Iker, Asier	Lucía	Ainhoa, Leire, Ainara
Córdoba	Álvaro	Aitor, Iker, Unai	María	Ainhoa, Nerea, Leire, Ainara
Coruña	Hugo	Iker, Xabier, Asier ¹⁰	Noa	Aroa, Nerea, Ainhoa
Cuenca	Pablo	Aitor, Iker, Asier	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Girona	Marc	Iker, Unai, Aitor	Julia	Leire, Ainhoa, Ainara
Granada	Alejandro	Iker, Aitor, Unai	María	Ainhoa, Leire, Nerea
Guadalajara	Hugo	Iker, Aitor, Xabier	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Huelva	Manuel	Aitor, Iker, Asier	María	Ainhoa, Leire, Nerea, Ainara
Huesca	Daniel	Iker, Asier, Aitor	Lucía	Leire, Nerea, Ainara
Jaén	Alejandro	Aitor, Iker, Unai	María	Ainhoa, Nerea, Ainara
León	Hugo	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Ainara, Nerea
Lleida	Marc	Iker, Unai, Julen	Julia	Leire, Ainhoa, Ainara
Lugo	Hugo	Iker, Unai, Xabier	Sara	Aroa, Nerea, Ainara, Leire
Madrid	Daniel	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Málaga	Alejandro	Iker, Aitor, Unai	María	Ainhoa, Leire, Nerea
Murcia	Pablo	Aitor, Iker, Unai	María	Ainhoa, Ainara, Nerea
Ourense	Hugo	Iker, Aitor, Unai, Xabier	Sara	Aroa, Leire, Ainhoa, Ainara
Palencia	Daniel	Iker, Asier, Aitor	Lucía	Leire, Nerea, Ainara
Palmas	Hugo	Aitor, Iker, Asier	Daniela	Leire, Ainhoa, Ainara
Pontevedra	Hugo	Iker, Xabier, Asier	Noa	Leire, Nerea, Aroa
Rioja	Daniel	Iker, Asier, Unai	Lucía	Nora, Leire, Ainara
Salamanca	Hugo	Iker, Aitor, Asier	Vega	Leire, Nerea, Aroa
Segovia	Daniel	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Nerea, Nora, Ainhoa
Sevilla	Manuel	Aitor, Iker, Asier	María	Ainhoa, Leire, Nerea
Soria	Hugo	Iker, Unai, Asier	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Tarragona	Marc	Iker, Unai, Aitor	Julia	Leire, Ainhoa, Ainara
Tenerife	Hugo	Aitor, Iker, Asier	Lucía	Leire, Ainara, Ainhoa
Teruel	Diego	Iker, Aitor, Ander	Lucía	Leire, Nerea, Ainhoa
Toledo	Daniel	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Nerea, Ainhoa
Valencia	Marc	Iker, Aitor, Asier	Lucía	Leire, Ainhoa, Nerea
Valladolid	Daniel	Iker, Asier, Aitor	Lucía	Nerea, Leire, Ainara
Zamora	Hugo	Iker, Asier, Aitor	Lucía	Leire, Nerea, Aroa
Zaragoza	Daniel	Iker, Asier, Aitor	Lucía	Leire, Nerea, Ainara

¹⁰ El *Diccionario dos Nomes Galegos* (Ferro Ruibal 1992) recoge *Xabier* como variante de *Xavier*, forma principal.

4.1. Porcentaje y total de nombres vascos de niños y niñas por provincia

El dato es orientativo, ya que los nombres con menos de 5 homónimos no aparecen.

Provincia	Niños ‰	Total
Albacete	2,7	309
Alicante	4,5	1932
Almería	1,83	376
Asturias	3,83	827
Ávila	2,54	106
Badajoz	5,8	542
Baleares	3,08	790
Barcelona	4,4	6131
Burgos	5,56	480
Cáceres	4,01	374
Cádiz	2,4	828
Cantabria	3,9	620
Castelló	2,5	695
Ciudad Real	3,1	427
Córdoba	1,42	333
Coruña	3,25	888
Cuenca	4,7	181
Girona	3,01	569
Granada	2,01	511
Guadalajara	5,34	324
Huelva	2,43	371
Huesca	5,0	230
Jaén	1,54	281
León	4,74	460
Lleida	3,77	382
Lugo	4,5	290
Madrid	4,11	7429
Málaga	2,48	1097
Murcia	2,02	930
Ourense	3,94	228
Palencia	3,09	103
Palmas	5,56	967
Pontevedra	3,87	918
Rioja	7,6	606
Salamanca	4,49	336
Segovia	4,69	155
Sevilla	1,57	1021
Soria	5,43	85
Tarragona	5,05	1028
Tenerife	4,84	841
Teruel	3,65	103
Toledo	3,91	715
Valencia	3,48	2249
Valladolid	3,22	450
Zamora	4,35	127
Zaragoza	3,89	937

Provincia	Niñas ‰	Total
Albacete	6,3	636
Alicante	7,17	2754
Almería	5,4	986
Asturias	8,1	1601
Ávila	5,8	213
Badajoz	4,01	898
Baleares	4,01	929
Barcelona	5,9	7576
Burgos	7,4	572
Cáceres	6,00	498
Cádiz	4,48	1509
Cantabria	5,5	721
Castelló	7,73	1022
Ciudad Real	6,39	817
Córdoba	5,09	1073
Coruña	6,51	1618
Cuenca	7,66	276
Girona	3,5	606
Granada	4,99	1115
Guadalajara	7,30	409
Huelva	4,67	639
Huesca	8,5	376
Jaén	5,33	873
León	6,86	588
leida	4,93	462
Lugo	8,5	507
Madrid	6,85	11 218
Málaga	5,34	2126
Murcia	4,9	2040
Ourense	4,8	440
Palencia	7,2	211
Palmas	10,35	1635
Pontevedra	7,93	1687
Rioja	11,10	805
Salamanca	6,76	458
Segovia	8,73	254
Sevilla	3,93	2170
Soria	9,26	135
Tarragona	6,98	1262
Tenerife	8,10	1302
Teruel	8,6	223
Toledo	7,65	1249
Valencia	6,52	3940
Valladolid	5,91	747
Zamora	6,85	179
Zaragoza	6,39	1388

Es interesante observar el factor sexo en la elección de los nombres. Excepción hecha de Baleares, en todas las provincias se usan más nombres vascos de niña que de niño. Sin embargo en la totalidad de las provincias hay más niñas con nombre vasco que niños, y en bastantes el porcentaje de portadoras duplica al de niños. Este aspecto diferencial por el sexo ya aparece en los siglos XVI-XVII-XVIII, tal y como explicó A. M. Zabalza (2008).

4.2. España

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 35 780, 36 %. Total: 1 131 076.
Porcentaje de nombres vascos de varón: 6,15 %.
Porcentaje de nombres vascos en Euskal Herria: 71,40 %.
Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 38 727, 26 %. Total: 1 033 614.
Porcentaje de nombres vascos de mujer: 10,12 %.
Porcentaje de nombres vascos en Euskal Herria: 62,88 %

4.3. Nombres vascos más frecuentes en España en la década de 2010

Es imprescindible ver el uso de los nombres vascos en España contando Euskal Herria¹¹, y sin contarla, ya que la frecuencia no es la misma. De esta forma, en el periodo estudiado, de los 2 477 *Markel* y 2 751 *Ane* que hay en España 2 146 y 2 417 respectivamente están en Euskal Herria. Por el contrario, de las 11 392 *Ainhoa* solamente 382 son vascas.

Esto nos indica que hay nombres que han tenido éxito y se han exportado, aunque hoy en día en Euskal Herria estén pasados de moda. Y otros, por el contrario no se han exportado, como es el caso de *Ane*, antes comentado. Es probable que algunos que se han puesto de moda en EH en los últimos años en la próxima década se extiendan por España, pero eso, como diría Kipling, es otra historia.

A) Nombres de varón en España

En el primer total se incluye la totalidad del territorio, incluida la parte correspondiente de Euskal Herria y en el segundo se excluye esta última:

¹¹ Como se ha indicado en la primera nota en el caso de Euskal Herria nos limitamos a su parte española. Concretamente, y por razones estadísticas, solamente las comunidades autónomas del País Vasco y Navarra.

Nombres vascos de persona en España 2000-2017

Puesto	Nombre	Total en España	Total en EH	Puesto	Nombre	Total en España sin EH	Total en EH
16	Iker	14 514	2004	33	Iker	12 510	2004
34	Aitor	10 107	878	36	Aitor	9229	878
56	Unai	6448	1841	72	Unai	4607	1841
61	Asier	5724	1245	73	Asier	4479	1245
90	Julen	3344	1580	142	Julen	1764	1580
100	Jon	2939	2100	196	Gorka	1110	443
101	Aimar	2873	1919	-	Ander	984	1862
102	Ander	2846	1862	-	Aimar	954	1919
109	Mikel	2604	1733	-	Eneko	937	1372
111	Markel	2477	2146	-	Aritz	918	733
114	Ibai	2380	1685	-	Mikel	871	1733
117	Eneko	2309	1372	-	Iñigo	841	650
132	Oier	1998	1866	-	Jon	839	2100
147	Unax	1671	1472	-	Ibai	695	1685
148	Aritz	1651	733	-	Xabier	428	1105
154	Gorka	1553	443	-	Markel	331	2146
156	Xabier	1533	1105	-	Unax ¹²	199	1472
159	Iñigo	1491	650	-	Oier	132	1866
190	Oihán	1154	1107	-	Oihán	47	107
		69 616	27 741			41 875	27 741

B) Nombres de mujer en España

En el primer total se incluye la totalidad del territorio, incluida la parte correspondiente de Euskal Herria y en el segundo se excluye esta última:

Puesto	Nombre	Total en España	Total en EH	Puesto	Nombre	Total en España sin EH	Total en EH
19	Leire	14 171	1716	22	Leire	12 455	1716
24	Ainhoa	11 392	382	25	Ainhoa	11 010	382
26	Nerea	9873	667	30	Nerea	9206	667
35	Ainara	8563	344	38	Ainara	8219	344
43	Nora	7431	1282	50	Nora	6149	1282
55	Aroa	5115	595	54	Aroa	4520	595
68	Naiara	3676	338	73	Nahia+Naia	3547	2740
49	Nahia	6287	2740	78	Naiara	3338	338
96	Ane	2751	2417	143	Eduarne	1492	106
104	Irati	2367	1886	165	Itziar	1242	88
110	June	2230	1898	170	Nagore	1176	239
131	Amaia	1647	533	171	Amaia	1114	533
136	Uxue	1603	1349	-	Narora	597	902
137	Eduarne	1598	106	-	Irati	481	1886
141	Narora	1499	902	-	Ane	334	2417
152	Nagore	1415	239	-	Izaro	27	1176
155	Itziar	1330	88	-	June	332	1898
159	Haizea	1279	1130	-	Enara	236	752
167	Izaro	1203	1176	-	Eider	233	725
183	Maialen	1093	982	-	Uxue	254	1349
195	Iraia	1011	902	-	Haizea	149	1130
197	Maddi	989	977	-	Maialen	111	982
198	Enara	988	752	-	Iraia	109	902
201	Eider	958	725	-	Maddi	12	977
		90 469	24 126			66 343	24 126

¹² Solamente aparece con más de cinco por provincia en Álava, Bizkaia, Burgos, Gipuzkoa y Navarra.

4.4. ¿Cómo se extienden los nombres?

Es claro que para poner un nombre hay que conocerlo y, en muchos casos, acostumbrarse a su sonido, familiarizarse con él para adoptarlo. Si miramos los mapas, vemos que los nombres vascos se extienden como una mancha de petróleo a partir de su lugar de origen. Es obvio que la cercanía y la emigración han hecho que muchos nombres sean conocidos, a menudo por portarlos los hijos y nietos de los que tuvieron que emigrar. Viajando por las tierras del románico, en ocasiones hemos hablado con jubilados que habían vivido en Euskal Herria y que, con cariño, nos preguntaban cómo estaba su hogar. Recuerdo que en una ocasión nos enseñó la iglesia del lugar una niña llamada Leire, que veraneaba donde residían sus abuelos.

Por otra parte, hay otros nombres difundidos por los medios de comunicación. Es claro que Ainhoa Cantalapiedra, ganadora de Operación Triunfo, e Iker Casillas son las razones del éxito de esos nombres. *Iker* es la versión masculina de *Ikerne* (Visitación) y no tiene equivalente en castellano. Cuando la selección española ganó el Mundial de fútbol, con Iker Casillas como portero, su nombre fue traducido como *Portador de buenas noticias*. Es posible que el grupo *Maldita Nerea* y la cantante *Edurne* sean los responsables del éxito de esos nombres. Pero *Ainara*, *Nahia* y *Aroa* no parecen tener éxito por la televisión.

5. ANEXO. USO DE NOMBRES VASCOS POR PROVINCIAS

En este apartado veremos cuáles son los nombres más frecuentes, y su número, y los compararemos con aquellos de origen vasco y su porcentaje.

Albacete

Nombre de niño más frecuente: *Pablo*, 373 niños, 28 ‰. Total personas 11 089, (número de nombres estudiados 209).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 309, 2,7 ‰.

Aitor, Iker, Asier, Unai, Eneko, Gorka.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 438 niñas, 36 ‰. Total personas 9996 (número de nombres estudiados 202).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 636, 6,3 ‰.

Leire, Nerea, Ainhoa, Ainara, Aroa, Naiara, Nayara, Edurne, Amaia, Nagore, Itziar, Amaya, Ainoa, Naia, Iciar, Ainoha, Begoña.

Alicante / Alacant

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 1345, 236 ‰. Total de nombres: 42 857 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1932, 4,5 ‰.

Iker, Aitor, Unai, Asier, Julen, Gorka, Aimar, Ander, Mikel, Eneko, Aritz.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 1385, 27 ‰. Total de personas: 38 368 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 2754, 7,17 ‰.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Nora, Aroa, Naiara, Nayara, Edurne, Amaia, Nagore, Naia, Itziar, Nahia.

Almería

Nombre de niño más frecuente: *Alejandro*, 703, 26 ‰. Total de nombres: 20 524 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 376 niños, 1,83 ‰.

Iker, Aitor, Unai y Asier.

Nombre de niña más frecuente: *María*, 771, 30 ‰. Total de nombres: 18 254 (se han estudiado los primeros 206).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 986 niñas, 5,4 ‰.

Ainhoa, Ainara, Nerea, Leire, Aroa, Nayara, Nagore, Naiara, Nora, Edurne, Ainhoa.

Asturias

Nombre de niño más frecuente: *Martín*, 753, 30 ‰. Total de nombres: 21 562 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 827 niños, 3,83 ‰.

Iker, Aitor, Asier, Unai, Eneko, Iñigo, Ander, Gorka, Mikel, Aimar, Jon, Unay.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 752, 31 ‰. Total de nombres: 19 745 (se han estudiado los primeros 215).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1601 niñas, 8,1 ‰.

Nora, Nerea, Leire, Ainara, Ainhoa, Leyre, Nayara, Nayara, Naiara, Naia, Laia, Naya, Nagore, Itziar, Amaia, Amaya, Iratxe, Edurne, Ainhara, Ainoa, Ane, Uxue.

Ávila

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 150, 37 %. Total de nombres: 4162 (se han estudiado los primeros 126).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 106 niños, 2,54 %.

Iker, Aitor, Asier, Unai

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 133, 37 %, Total de nombres: 3624 (se han estudiado los primeros 124).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 213 niñas, 5,8 %

Ainhoa, Nerea, Leyre, Ainara, Leire, Aroa, Naiara, Amaia, Nayara, Edurne, Nahia, Nagore.

Badajoz

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 779, 35 %, Total de nombres: 19 886 (se han estudiado los primeros 204).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 542 niños, 2,7 %

Iker, Aitor, Asier, Unai, Julen, Aimar, Gorka, Mikel, Eneko.

Nombre de niña más frecuente: *María*, 665, 38 %, Total de nombres: 18 106 (se han estudiado los primeros 201).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 898 niños, 4,9 %

Ainhoa, Nerea, Leire, Ainara, Leyre, Aroa, Naiara, Nayara, Nagore, Edurne, Ainhara, Arantxa, Itziar.

Baleares

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 1153, 31 %. Total de nombres: 25 590 (se han estudiado los primeros 203).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 790 niños, 3,08 %.

Iker, Aitor, Asier, Unai, Julen, Aritz, Gorka, Kai, Ander.

Nombre de niña más frecuente: *Paula*, 782, 22 %. Total de nombres: 23 131 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 929 niños, 4,01 %

Es de destacar que Baleares es la única provincia de España donde el número de nombres vascos de varón es superior al de mujer.

Barcelona

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 5677, 29 %. Total de nombres 138 907 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 6131, 4,4 %.

Iker, Unai, Aitor, Asier, Julen, Aritz, Jon, Ander, Gorka, Ibai, Kai

Nombre de niña más frecuente: *Martina*, 4541, 25 %. Total de nombres: 126 915 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 7576, 5,9 %.

Ainhoa, Leire, Ainara, Nerea, Leyre, Naia, Naiara, Nayara, Aroa, Nahia, Edurne, Itziar, Nagore, Ainoa, June

Es curioso observar que *Mikel* aparece en el puesto 253 con 79 nombres.

Burgos

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 332, 31 %, 8621 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 5,56 %.

Iker, Asier, Ander, Jon, Aitor, Unai, Markel, Aimar

Mikel, Eneko, Iñigo, Aritz, Ibai, Oier, Julen, Eder, Gorka, Unax, Hodei, Imanol, Aingeru, Endika.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 342, 35 %. Total de nombres: 7726 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 498, 7,4 %

Nerea, Nora, Leire, Ainhoa, Ainara, Naia, Leyre, Nahia, Naiara, Irati, Anne, Nayara, Uxue, Amaya, Naroa, Amaia, Haizea, Ane, Lorea, Nagore, Alaia, June, Maialen, Mainer.

Cáceres

Nombre de niño más frecuente: *Pablo*, 351, 33 %. Total de nombres: 9 326 (se han estudiado los primeros 199).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 374, 4,01 %.

Iker, Aitor, Asier, Unai, Aimar, Ander, Gorka, Mikel, Eneko, Ibai, Aritz, Iñigo, Julen.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 338, 34 %. Total de nombres: 8 296 (se han estudiado los primeros 200).

Mikel Gorrotxategi Nieto

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 498, 6,00 %.

Leire, Nerea, Ainhoa, Ainara, Leyre, Naiara, Nayara, Aroa, Nagore, Naia, Edurne, Amaia, Karla, Nahia, Amaya, Itziar, Ahinara, Ainhara.

Cádiz

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 1 496, 34 ‰. Total de nombres: 33 651 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 828, 2,4 %.

Aitor, Iker, Unai, Asier, Julen

Nombre de niña más frecuente: *María*, 1647, 40 ‰. Total de nombres: 33 651 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1509, 4,48 %

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Aroa, Nayara, Naiara.

Cantabria

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 543, 32 ‰. Total de nombres: 15 718 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 620, 3,9 %.

Iker, Asier, Unai, Aitor, Mikel, Jon, Aimar, Ander, Markel, Julen, Ibai, Eneko, Iñigo

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 559, 35 ‰. Total de nombres: 13 032 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 721, 5,5 %.

Nora, Naia, , Nerea, Ainara, Laia, Leyre, Ainhoa, Leire, Aroa, Naiara, Amaya, Nahia, Nayara, Ane, Amaia, June, Uxue, Naroa, Anne, Irati, Haizea, Maia.

Castelló / Castellón

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 521, 26 ‰. Total de nombres: 17 201 (se han estudiado los primeros 209).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 695, 2,5 %.

Iker, Asier, Aitor, Unai, Julen, Gorka, Aritz, Ander, Eneko, Aimar, Mikel, Ibai, Iñaki

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 429, 24 ‰. Total de nombres: 13 219 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1022, 7,73 %.

Leire, Ainhoa, Nerea, Ainara, Leyre, Nayara, Aroa, Edurne, Naiara, Amaia, Naia, Nagore, Nahia, Nekane, Arantxa, Itziar, Ainoa, Amaya.

Ciudad Real

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 500, 31 ‰. Total de nombres: 13 768 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 427, 3,1 %.

Aitor, Iker, Asier, Unai, Gorka

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 549, 35 ‰. Total de nombres: 12 776 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 817, 6,39 %

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Aroa, Naiara, Nayara, Arantxa, Edurne, Ainhara, Nagore, Arancha, Amaya, Naia.

A Coruña

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 1049, 34 ‰. Total de nombres: 27 270 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 888, 3,25 %.

Iker, Xabier, Asier, Unai, Aitor, Ander, Eneko, Gorka, Julen, Mikel, Ibai.

Nombre de niña más frecuente: *Noa*, 862, 50 ‰. Total de nombres: 24 835 (se han estudiado los primeros 210).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1618, 6,51 %

Aroa, Nerea, Ainhoa, Ainara, Leire, Naiara, Naia, Ainoa, Leyre, Nagore, Nahia, Nayara, Amaia, Edurne, Ainhara, Itziar, Karla.

En el puesto 74 con 97 niños aparece *Xabi*.

Córdoba

Nombre de niño más frecuente: *Álvaro*, 884, 34 ‰. Total de nombres: 23 327 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 333, 1,42 %

Aitor, Iker, Unai, Asier.

Mikel Gorrotxategi Nieto

Nombre de niña más frecuente: *María*, 1 063, 42 %. Total de nombres: 21 058 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1 073, 5,09 %.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Aroa, Leyre, Naiara, Nayara, Nagore

Cuenca

Nombre de niño más frecuente: *Pablo*, 148, 30 %. Total de nombres: 3835 (se han estudiado los primeros 128).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 4,7 %.

Aitor, Iker, Asier, Unai, Eneko, Gorka

Nombre de niño más frecuente: *Lucía*, 150, 31 %. Total de nombres: 3 601 (se han estudiado los primeros 147).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 7,66 %.

Leire + Leyre, Ainhoa, Nerea, Ainara, Naiara, Edurne, Nayara, Aroa, Itziar, Amaia, Ainoa, Amaya.

Girona

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 745, 28 %. Total de nombres: 18 852 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 569, 3,01 %.

Iker, Unai, Aitor, Julen, Asier, Ibai, Aritz, Gorka

Nombre de niña más frecuente: *Julia*, 605, 24 %. Total de nombres: 17 198 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 606, 3,5 %.

Ainhoa, Leire, Ainara, Naia, Nerea, Leyre, Nayara, Naiara, Ainoa, Edurne, Itziar

En este caso *Nora*, que está en el puesto 14 con 297 niñas (12 ‰), no ha sido incluido.

Granada

Nombre de niño más frecuente: *Alejandro*, 963, 31 %. Total de nombres: 25 337 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 511, 2,01 %.

Iker, Aitor, Unai, Asier

Nombre de niña más frecuente: *María*, 1002, 35 %. Total de nombres: 22 326. (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1115, 4,99 %.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Aroa, Nayara, Nagore, Naiara, Ainoa.

Guadalajara

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 245, 31 %. Total de nombres: 6066 (se han estudiado los primeros 169).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 324, 5,34 %.

Iker, Aitor, Asier, Unai, Eneko, Ibai, Julen, Markel, Aimar, Ander, Aritz, Mikel, Gorka, Iñigo

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 248. 33 %. Total de nombres: 5601 (se han estudiado los primeros 194).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 409, 7,30 %.

Ainhoa, Nerea, Leire, Leyre, Aroa, Naiara, Itziar, Nayara, Edurne, Nahia, Naia, Nagore, Ainhara, Amaya, Iratxe, Naroa.

Huelva

Nombre de niño más frecuente: *Manuel*, 661, 37 %. Total de nombres: 15 217 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 371, 2,43 %.

Aitor, Iker, Asier, Unai.

Nombre de niña más frecuente: *María*, 661, 38 %. Total de nombres: 13 662 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 4,67 %.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Aroa, Naiara, Nayara, Edurne, Nagore.

Huesca

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 150, 24 %. Total de nombres: 4 600 (se han estudiado los primeros 180).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 230, 5 %.

Mikel Gorrotxategi Nieto

Iker, Asier, Aitor, Ander, Unai, Ibon, Ibai, Eneko, Jon, Julen, Gorka, Aimar, Aritz, Imanol.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 158, 26 %. Total de nombres: 4416 (se han estudiado los primeros 191).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 376, 8,5 %.

Leyre, Nerea, Leire, Ainara, Nora, Ainhoa, Naia, Aroa, Naiara, Edurne, Nayara, Amaia, Amaya, Irati, Itziar, Uxue, Nahia, Enara, Naya.

Jaén

Nombre de niño más frecuente: *Alejandro*, 723, 35 %. Total de nombres: 18 144 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 281, 1,54 %

Aitor, Iker, Unai, Asier, Aimar

Nombre de niña más frecuente: *María*, 836, 43 %. Total de nombres: 16 370 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 873, 5,33 %

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Aroa, Naiara, Nayara, Nagore, Edurne, Ainhara, Arantxa.

León

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 362, 32 %. Total de nombres: 9701 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 460, 4,74 %

Iker, Aitor, Asier, Unai, Ander, Eneko, Gorka, Ibai, Markel, Aimar, Julen, Aritz, Iñigo.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 336, 32 %. Total de nombres: 8562 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 588, 6,86 %

Ainara, Nerea, Ainhoa, Leire, Leyre, Naia, Naiara, Nayara, Edurne, Nagore, Nahia, Amaya, Itziar, Ainoa, Iara, Naroa.

Lleida

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 405, 28 %. Total de nombres: 10 121. (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 382, 3,77 %.

Iker, Unai, Julen, Aitor, Asier, Gorka, Ander, Aritz, Eneko, Ibai, Kai.

Nombre de niña más frecuente: *Julia*, 382, 27 %. Total de nombres: 9363. (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 462, 4,93 %.

Ainhoa, Ainara, Leire, Nerea, Leyre, Naia, Aroa, Nayara, Itziar, Nahia, Naiara, Ainoa, Edurne.

Lugo

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 286, 32 %. Total de nombres: 6434 (se han estudiado los primeros 181).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 290, 4,5 %.

Iker, Unai, Xabier, Aitor, Asier, Xabi, Gorka, Aimar, Eneko, Mikel, Unay

Nombre de niña más frecuente: *Sara*, 227, 31 %. Total de nombres: 5943 (se han estudiado los primeros 189).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 507, 8,5 %.

Aroa, Nerea, Ainara, Leire, Ainhoa, Naiara, Naia, Leyre, Nayara, Ainoa, Karla, Nahia, Nagore, Ainhara.

Madrid

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 17 157, 30 %. Total de nombres: 180 422 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 7429, 4,11 %.

Iker, Aitor, Asier, Unai, Iñigo, Mikel, Eneko, Jon, Ander, Aritz, Gorka, Julen, Aimar, Iñaki, Ibai

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 6 940, 31 %. Total de nombres: 163 704 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 11 218, 6,85 %

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Nora, Naiara, Aroa, Naia, Amaia, Edurne, Nahia, Amaya, Iciar, Ainhara, Nagore, Iratxe, Irati.

Málaga

Nombre de niño más frecuente: *Alejandro*, 1666, 29 ‰. Total de nombres: 44 188 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1 097, 2,48 ‰.

Iker, Aitor, Unai, Asier, Julen, Eneko.

Nombre de niña más frecuente: *María*, 1725, 32 ‰. Total de nombres: 39 754 (se han estudiado los primeros 208).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 2126, 5,34 ‰.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Aroa, Leyre, Naiara, Nayara, Edurne, Nagore, Itziar, Amaia, Amaya, Arantxa.

Murcia

Nombre de niño más frecuente: *Pablo*, 1626, 28 ‰. Total de nombres: 45 867 (se han estudiado los primeros 204).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 930, 2,02 ‰.

Aitor, Iker, Unai, Asier, Gorka.

Nombre de niña más frecuente: *María*, 1835, 33 ‰. Total de nombres: 40 972. (se han estudiado los primeros 206).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 2040, 4,9 ‰.

Ainhoa, Ainara, Nerea, Leire, Leyre, Nayara, Naiara, Nagore, Amaya, Ainhara, Amaia, Edurne.

Ourense

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 261, 38 ‰. Total de nombres: 5780 (se han estudiado los primeros 166).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 228, 3,94 ‰.

Iker, Aitor, Unai, Xabier, Asier, Ander, Xabi, Aimar, Gorka, Ibai, Mikel.

Nombre de niña más frecuente: *Sara*, 222, 35 ‰. Total de nombres: 5078 (se han estudiado los primeros 166).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 440, 4,8 ‰.

Aroa, Ainhoa, Ainara, Nerea, Leire, Naia, Naiara, Nayara, Leyre, Nora, Ainoa, Nagore, Ainhara, Nahia, Amaia, Edurne, Irati.

Palencia

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 143, 35 %. Total de nombres: 3325 (se han estudiado los primeros 113).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 103, 3,09 %.

Iker, Asier, Aitor, Unai, Aimar, Ander.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 125, 33 %. Total de nombres: 2917 (se han estudiado los primeros 126).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 211, 7,2 %.

Nerea, Leire, Ainara, Leyre, Ainhoa, Naiara, Nora, Nayara, Naia, Amaia.

Las Palmas

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 745, 25 %. Total de nombres: 17 370 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 967, 5,56 %.

Aitor, Iker, Asier, Unai, Aimar, Julen, Eneko, Gorka, Unay

Nombre de niña más frecuente: *Daniela*, 577, 20 %. Total de nombres: 15 794 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1 635, 10,35 %.

Ainhoa, Ainara, Leire, Leyre, Nerea, Aroa, Nora, Nayara, Naroa, Nagore, Itziar, Naiara, Amaia, Naia, Ainhara, Aynara, Ainara Carmen, Nahia.

Es curioso ver que uno de los nombres vascos aparece como primer compuesto de un nombre doble, *Ainara Carmen*.

Pontevedra

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 928, 34 %. Total de nombres: 23 982. (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 918, 3,87 %.

Iker, Xabier, Asier, Unai, Aitor, Gorka, Ander, Julen, Mikel, Eneko, Aritz.

Nombre de niña más frecuente: *Noa*, 754, 30 %. Total de nombres: 21 261 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1687, 7,93 %.

Nerea, Leire, Aroa, Ainhoa, Ainara, Naiara, Naia, Leyre, Nayara, Ainoa, Nahia, Ainhara, Amaia, Iara, Nagore.

Rioja

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 278, 27 %. Total de nombres: 7958 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 606, 7,6 %.

Iker, Asier, Unai, Ander, Mikel, Aimar, Iñigo, Markel, Ibai, Aitor, Eder, Aritz, Eneko, Oier, Jon, Imanol, Gorka, Xabier, Iñaki, Lukas.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 288, 29 %. Total de nombres: 7210 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 805, 11,10 %.

Nora, Leyre + Leire, Nerea, Ainara, Leire, Ainhoa, Naia, Nahia, Laia, Ane, Naiara, Aroa, Naroa, Irati, Anne, Uxue, Amaia, Amaya, Haizea, June, Enara, Naya, Maitane, Yanire, Alazne, Edurne.

Salamanca

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 306, 35 %. Total de nombres: 7481 (se han estudiado los primeros 158).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 336, 4,49 %.

Iker, Aitor, Asier, Asier, Aimar, Iñigo, Ander, Mikel, Aritz, Eder, Ibai, Gorka, Jon, Unay

Nombre de niña más frecuente: *Vega*, 295, 36 %. Total de nombres: 6768 (se han estudiado los primeros 187).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 458, 6,76 %.

Nerea, Aroa, Leire, Ainhoa, Leyre, Ainara, Naiara, Nora, Naia, Nayara, Itziar, Amaia, Nahia, Amaya, Nagore.

Segovia

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 138, 33 %. Total de nombres: 3301 (se han estudiado los primeros 128).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 155, 4,69 %.

Iker, Aitor, Asier, Unai, Aimar, Mikel, Gorka, Ander, Iñigo, Julen.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 111, 29 %. Total de nombres: 2 908 (se han estudiado los primeros 130).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 254, 8,73 %.

Nerea, Nora, Ainhoa, Ainara, Leyre, Ainara, Naiara, Naiara, Amaya, Aroa, Amaia, Itziar, Nayara.

Sevilla

Nombre de niño más frecuente: *Manuel*, 2635, 36 ‰. Total de nombres: 64 756 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1021, 1,57 ‰.

Aitor, Iker, Asier, Unai, Aimar

Nombre de niña más frecuente: *María*, 2734, 39 ‰. Total de nombres: 57 170 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 2170, 3,93 ‰.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Nora, Leire, Leyre, Aroa, Nayara, Naiara

Viendo los nombres más usados, Sevilla parece ser la provincia más conservadora en nombres de persona de España, como se ve en el uso de nombres compuestos.

Soria

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 77, 34 ‰. Total de nombres: 1564 (se han estudiado los primeros 78).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 85, 5,43 ‰.

Iker, Unai, Asier, Aitor, Eneko, Aritz.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 81, 37 ‰. Total de nombres: 1457 (se han estudiado los primeros 92).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 135, 9,26 ‰.

Leire, Ainhoa, Nerea, Nora, Leyre, Ainara, Aroa, Naiara, Amaia, Nahia, Naia.

Tarragona

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 750, 27 ‰. Total de nombres: 20 344 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1028, 5,05 ‰.

Unai, Aitor, Julen, Asier, Aritz, Jon, Gorka, Ander, Eder, Ibai, Eneko.

Nombre de niña más frecuente: *Julia*, 593, 23 ‰. Total de nombres: 18 060 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1262, 6,98 ‰.

Ainhoa, Leire, Ainara, Leyre, Nerea, Nora, Nayara, Aroa, Naia, Edurne, Nagore, Nagore, Nahia, Ainoa, Amaia.

Tenerife

Nombre de niño más frecuente: *Hugo*, 675, 25 %. Total de nombres: 17 355 (se han estudiado los primeros 217).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 841, 4,84 %.

Aitor, Iker, Asier, Unai, Aimar, Julen, Ander, Gorka, Unay, Eder, Mikel

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 583, 22 %. Total de nombres: 16 072 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1302, 8,10 %.

Ainara, Ainhoa, Leire, Leyre, Nayara, Nora, Naroa, Naiara, Itziar, Naia, Amaia, Amaya, Ainhara, Ainoa, Nahia.

La provincia de Tenerife es en España la que presenta mayor número de nombres exóticos como *Nayeli, Ylenia* o *Nauzet*, que en el resto de las provincias son muy poco comunes o inexistentes.

Teruel

Nombre de niño más frecuente: *Diego*, 102, 27 %. Total de nombres: 2 815 (se han estudiado los primeros 131).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 103, 3,65 %.

Iker, Aitor, Ander, Unai, Aimar, Iñaki

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 105, 29 %. Total de nombres: 2 592 (se han estudiado los primeros 143).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 223, 8,60 %.

Nerea, Leire, Leyre, Ainhoa, Ainara, Nora, Nayara, Edurne, Aroa, Naiara, Amaya, Itziar.

Toledo

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 680, 31 %. Total de nombres: 18 284 (se han estudiado los primeros 203).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 715, 3,91 %

Iker, Aitor, Asier, Unai, Gorka, Aritz, Eneko, Ander, Ibai

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 656, 32 %. Total de nombres: 16 320 (se han estudiado los primeros 201).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1 249, 7,65 %

Nerea, Ainhoa, Leire, Ainara, Leyre, Nora, Aroa, Naiara, Itziar, Edurne, Nayara, Nagore, Amaia, Amaya, Ainhara, Naia, Ainoa, Arancha, Iratxe.

Valencia

Nombre de niño más frecuente: *Marc*, 2055, 24 ‰. Total de nombres: 64 456 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 2249, 3,48 ‰.

Iker, Aitor, Asier, Julen, Unai, Gorka, Aimar, Aritz, Mikel.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 2180, 27 ‰. Total de nombres: 60 358 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 3940, 6,52 ‰.

Ainhoa, Nerea, Ainara, Leire, Leyre, Nayara, Naiara, Edurne, Amaia, Naia, Nagore, Arantxa, Itziar, Ainoa, Nahia, Amaya.

Valladolid

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 601, 38 ‰. Total de nombres: 13 938 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 450, 3,22 ‰.

Iker, Asier, Aitor, Unai, Aimar, Eneko, Ander, Mikel, Ibai, Gorka, Jon, Aritz, Iñaki.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 500, 33 ‰. Total de nombres: 12 632 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 747, 5,91 ‰.

Nerea, Ainara, Leire, Nora, Ainhoa, Leyre, Aroa, Naiara, Naia, Nayara, Edurne, Amaya, Nahia, Amaia, Itziar, Nagore.

Zamora

Nombre de niña más frecuente: *Hugo*, 133, 37 ‰. Total de nombres: 2914 (se han estudiado los primeros 102).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 127, 4,35 ‰.

Iker, Asier, Aitor, Unai, Aimar, Eneko, Ibai

Nombre de niño más frecuente: *Lucía*, 110, 33 ‰. Total de nombres: 2611 (se han estudiado los primeros 122).

Mikel Gorrotxategi Nieto

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 179, 6,85 %

Leire, Nerea, Aroa, Ainara, Ainhoa, Naiara, Naia, Nayara, Leyre, Nora, Amaya.

Zaragoza

Nombre de niño más frecuente: *Daniel*, 933, 30 %. Total de nombres: 24 041 (se han estudiado los primeros 212).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 937, 3,89 %.

Iker, Asier, Aitor, Unai, Iñigo, Ander, Julen, Aritz, Ibai, Aimar, Eneko, Mikel, Ibon, Jon, Gorka, Markel.

Nombre de niña más frecuente: *Lucía*, 895, 43 %. Total de nombres: 21 692 (se han estudiado los primeros 200).

Total de nombres vascos y porcentaje provincial: 1388, 6,39 %.

Leyre, Nerea, Ainara, Leire, Aroa, Nora, Nayara, Naiara, Naia, Edurne, Nahia, Itziar, Amaya, Irati, Ane, Nagore.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ALONSO CARBALLÉS, J. A. (1998), *1937: Los niños vascos evacuados a Francia y Bélgica*. Bilbao: Asociación de Niños Evacuados el 37.
- ALTUBE, S. (1933): *Notas sobre el santoral vasco o "Deun ixendegi euzkotarra" de Arana Goiri'tar Sabin* / por Altube'tar Seber. Bilbo: Editorial Vasca.
- AZKUE, R. M. (1935a): *Acerca del santoral vasco*. Bilbo: Editorial Vasca.
- AZKUE, R. M. (1935b): Advertencias a las "Notas sobre el Santoral vasco" del Sr. Altube. *Euskera.*, Bilbo. Euskaltzaindia, 121-33.
- BOULLÓN AGRELO, A. (2016): "Os nomes galegos no século XXI". En M. González González (ed.): *Lingua Pobo e Terra. Estudos en Homenaxe a Xesús Ferro Ruibal*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 191-212.
- CUESTA BUSTILLO, J. (1995): "¿Una memoria de los «niños de la guerra»?". En J. Alonso Carballés (ed.): Catálogo de la exposición *El exilio español de la Guerra Civil: los niños de la guerra*. Madrid: Ministerio de Cultura & Fundación Largo Caballero, 26.
- ELEIZALDE, K. (1910): *Deun-Ixendegi Euzkotarra. Santoral Vasco*. Bilbo: EAJ.
- FERRO RUIBAL, X. (dir.) (1992): *Diccionario dos nomes galegos*. Bigo: Ir Indo.
- GARCÍA GALLARÍN, C. (2014): *Diccionario histórico de nombres de América y España*. Madrid: Sílex.
- Gran Enciclopedia Vasca* (1970): *100 Libros Vascos Fundamentales y diccionario de Nombres Euskéricos*. Bilbo.
- GORROTXATEGI, M. (2000): "Evolución del nombre de pila en el País Vasco peninsular". *Fontes linguae vasconum: Studia et documenta* 32/83, 151-68.
- GORROTXATEGI, M. (2006): "Errepublikara garaiko izenak eta 1939ko dekretua". *Fontes linguae vasconum: Studia et documenta* 38/102, 321-52.
- GORROTXATEGI, M. (2008): "La répression et la traduction des noms dans la dictature de F. Franco". *Atti del XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche*. Pisa: ETS, 379-99.

- GORROTXATEGI, M. & P. SALABERRI (2001): *Euskal izendegia: ponte izendegia = diccionario de nombres de pila = dictionnaire des prénoms*, Euskaltzaindia: Vitoria-Gasteiz.
- RANGER, T. & E. HOBBSAWM (2002): *La invención de la tradición*. Barcelona: Crítica.
- IRIGARAI, A. (1966): *Nomenclátor Euskérico de nombres de pila*. Bilbo: Euskaltzaindia.
- KNÖRR BORRÁS, H. (1999): “Nombres de persona en el País Vasco: cuestiones históricas y de normalización”. *Fontes linguae vasconum. Studia et documenta* 31/80, 135-54.
- Nafarroako Gobernu (2018): *Onomástica de los nacimientos en Navarra. Movimiento Natural de la Población, Nacimientos. Datos provisionales. Año 2017*. Iruñea: Instituto de Estadística de Navarra
- NAVARRO VILLOSLADA, F. (1909): *Amaya o los Vascos en el siglo VIII*. Madrid: Biblioteca del Apostolado.
- SALABERRI, P. (2009): *Izen Tipiak euskaraz*. Bilbo: Euskaltzaindia.
- SALABERRI, P. (2013): “Los nombres vascos vistos desde el romance, breve recorrido histórico”. En E. Casanova & C. Calvo Rigual (coords.): *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas*, vol. 5. Berlin: De Gruyter, 267-73.
- SATRUSTEGI, J. M. (1972): *Euskal Izendegia. Nomenclátor Onomástico Vasco*. Iruñea: Euskaltzaindia.
- SATRUSTEGI, J. M. (1977): *Euskal Izendegia. Nomenclátor Onomástico Vasco*. Iruñea: Euskaltzaindia.
- SATRUSTEGI, J. M. (1983): *Euskal Izendegia. Nomenclátor Onomástico Vasco*. Bilbo: Euskaltzaindia.
- UNICEF (2015): *Convención sobre los derechos del niño*. Madrid: UNICEF. Comité Español.
- ZABALZA, A. (2008): “Nombres viejos y nombres nuevos: sobre la onomástica moderna”. *Memoria y civilización. Anuario de historia* 11, 105-34.